

**GRUPITO DEN ELMAR  
RABIA PASO A POSPONE  
UN AUMENTO DI 85 FLORIN  
PERO A CABA DI COBRA  
UN BONUS DI 2500 FLORIN**



**Si, ta corecto cu Edmond a bende algun pizza na 2008,  
pa seleccion di Aruba cu a coy campeon...**

**E fechorianan y posibel  
estafanan di Patrick no por bay  
den doofpot!**



**Superbacteria mortal di  
“yeast infection” resistente  
na remedi ta propagando  
na Merca**



**Chauffeur biniendo cu velocidad  
halto for di Noord a perde control  
ranca borchu y bolter na e rotonde  
banda di Superfood**



# Minister Dangui Oduber: Parlamento a aproba presupuesto 2021

Diabierna den oranan di anochi mayoria di parlamento a aproba e presupuesto 2021. E ley aki ta e ley di mas importante pa gobierno di Aruba y pa pais Aruba. Durante e tratamento di presupuesto tawata bisto cu varios miembro nobo di parlamento no sa ainda kiko ta nan trabou y kiko ta nan responsabilidadnan. E miembronan aki no tawata sa kiko ta e reglanan di parlamento. Nan no tawata sa cu mester firma presentie lijst y tambe firma e sprekerslijst si kier hiba palabra. Varios di nan no a haci ningun di dos y no a keda contento cu e hecho cu presidente di parlamento a sera e reunion pasobra ningun miembro a yena e lista di oradornan. Remarcabel tawata e hecho cu durante henter e reunion fraccion di AVP tawata ausente y a bandona sala. Te hasta e miembro nobonan di AVP a bai cas bai descansa y sosega nan curpa y cobra placa di pueblo drumi na cas. Esaki ta lamentabel pasobra pueblo ta paga e miembronan aki pa tey presente na trabou y representa pueblo den e sala di parlamento.

No obstante esaki e tratamento di presupuesto a sigui. Durante e reunion aki minister Oduber a informa parlamento di maneho di su ministerio y a contesta preguntanan di miembronan di parlamento. Minister Oduber a informa parlamento di e recuperacion di nos turismo cu a surpasa

tur expectativa. Ora e pandemia a cuminsa ATA a traha 3 scenario di proyeccion. Uno conservativo, uno cauteloso y uno optimista y uno optimista. Den e scenario di mas optimista a proyecta cu pa aña 2021 lo tin un recuperacion di 55% di nos turismo den comparacion cu aña 2019. Na momento e scenarionan aki a wordo traha no tawata conoci ki dia Aruba lo haya e vacuna y con exitoso e programa lo ta. Awe nos tur na Aruba mester ta orguyoso di nos programa di vacunacion. Nos a haci uso di Aruba Health, nos a haci uso di innovacion y tecnologia y naturalmente un staff di personal super profesional. Esaki a conduci cu awe mas di 72.000 persona a vacuna caba na Aruba. Danki na esaki awe Aruba ta prosperando.

E ultimo proyeccionnan pa nos turismo ta indica cu nos lo surpasa tur expectativa di e scenario mas optimista di ATA. Na e momentonan aki ta proyecta cu nos lo recupera 76% di nos turismo den aña 2021 den comparacion cu aña 2019 cu tawata un di e miho añanan den historia di turismo na Aruba.

Pa e di cuatro kwartaal 2021 ta premira un recuperacion di 100% compara cu e di cuatro kwartaal di 2019. Cu e recuperacion aki nos ta creando oportunidadnan nobo, nos ta creando cuponan di trabou, nos



ta recuperando nos turismo y economia y tambe creando mas entrada pa gobierno di Aruba. Minister Oduber

ta hopi satisfecho cu e recuperacion aki considerando e hecho cu ainda e pandemia tey presente. E variante

delta ta causando un aumento di casonan y no obstante esaki nos turismo ta sigui aumenta. Minister Oduber ta sigui recomenda y encurasha esnan cu ainda no a vacuna pa bai tuma nan vacuna mas pronto posibel pa di e forma aki cuida nan propio salud y proteha nan mes.

Despues di un reunion hopi largo Parlamento a aproba e presupuesto unánimamente cu ta hopi importante pa gobernacion di pais Aruba.

## Local comercial ta huur na Sta cruz



Pa info 7390101

# GRUPITO DEN ELMAR RABIA PASO A POSPONE UN AUMENTO DI 85 FLORIN PERO A CABA DI COBRA UN BONUS DI 2500 FLORIN

Desde diabierna ultimo ta circulando varios stória tocante un desacuerdo entre un grupito den Elmar cu no lo a haya nan aumento di 85 florin cu tin para den nan contract. Aparentement ta papia di un grupo cu tin varios privilegio cual a ser duna pa e directornan anterior. Segun varios informacion cu a jega na nos redaccion, ta cu e team di maneho na N.V. Elmar lo a informa cada un di e empleadonan aki por medio di un carta cu mirando e situacion actual, proceso di negociacion di CAO cu ta andando, pero principalmente pa motibo cu gerencia lo a pidi Utilities Aruba pa re-evalua y pa stop e salarisinhouding actual y pa paga tambe e bonus di fin di anja completo. Pues pa no stroba e negociacionnan aki, gerencia a informa cu lo postpone y aumento di salario. E grupo di e empleadonan privilegia aki aparentemente no ta compronde esaki y ta exigi nan aumento di 85.00 florin.

Locual ta haci e resto di empleadonan den Elmar rabia ta cu e grupito aki ta pone trabow abow, entrega auto, jabi, badge etc. cu ta pone hopi mas preshon ariba e grupo cu no ta haya e aumento pero mester ta 24/7 disponibel y mester traha double shift pa cualkier eventualidad si coriente mester bai. Esaki ta haci cu por causa atrobe danjonan na nos economia, pues na comercio si acaso cu coriente mester bai y un no tin suficiente hende pa traha pa e trabownan keda cla mas liher. E mesun otro coleganan

cu no ta haya e aumento aki ta hopi disgusta cu e grupito aki tambe pa motibo cu si acaso mes cu gerencia a bisa cu no ta oportuno na e momentonan aki pa paga esaki pa no stroba e proposicion di gerencia na Utilities Aruba unda cu nan lo tin un oportunidad di haya nan salario bek 100% hunto cu e bonus di fin di anja. E grupo cu sit a traha y cu no ta keha ta bisa si pakiko nan no ta bisa cu si a ricibi e performance bonus e luna aki cu ta un suma hopi mas cu e 85 florin y cu Gerencia a paga debidamente. Nos a compronde cu e gerencia di N.V. Elmar ta aparentemente e unico ainda cu ta cumpli cu salarisinhouding como tal, pero a haci un peticion pa stop esaki, mirando cu WEB a duna su trahadornan dianan di vakantie bek pa recompensa, Airport (AAA) no ta haci inhouding mas y tur otro companianan cu no ta solidario pa por juda esnan den dificultad y cu no ta contribui cu FASE. Ken ta Raymond Maduro?

Tin hopi empleadonan den N.V. Elmar cu ta hopi rabia cu e grupito aki den Elmar y cu ta afilia na e sindicato ALVAST, cu ta representa pa e president Raymond Maduro, kende ta un persona cu ta mescla tur asunto cu politica den N.V. Elmar, un persona sin respet y ta un ex-trahador sin educacion cu kier grita y haci desorden den Elmar pa motibo cu tempo cu e tabata emplea na Elmar no por a logra nada. Un persona asina ta esun cu ta representa e grupito privilegia di opzichtersnan y otro



IAO'ers cu kier traha na nan kier y cu nan hefe no tin nada di bisanan cu salarionan hopi exahera ariba 10,000 florin pa luna. Hopi trahadornan den e grupito aki a derocha hopi placa e ultimo anjanan.

Hopi trahadornan cu ta IAO'ers cu no ta miembro di ALVAST ta rabia pa motibo cu e grupito aki tin salarionan abnormal, ta cobra overtime, ta haya auto pa core cu famia segun nan contract y ta disfruta di hopi mas beneficio cunan, cual a wordu duna door di director anterior.

Elmar ta un compania cu ta conta cu varios tipo di contract cu tur sorto di beneficiacion, mientras cu e IAO'ersnan cu no ta miembro of cu tin un contract mas recien ta compronde cu esaki no por mas den e temponan dificil aki. Alvast ta esun cu ta representa e grupito chikito aki cu tin tur beneficiacion cu lo ta bon pa pueblo sa cuanto placa nan ta gana y sin tin un educacion adecuado manera un HBO opleiding pa por gana salarionan abnormal ariba 10,000 florin pa luna. E grupo cu

ta rabia den Elmar cu no ta miembro di Alvast of cu tin un contract nobo, no ta cobra overtime y ta just wordu recompensa fin di anja cu algo chikito mientras cu nan ta traha hunto cu e otro coleganan den anochi cu si ta cobra overtime.

A jega tempo pa quizas

Utilities Aruba pensa pa bin cu tipo di programa manera Triple A pa sana e compania, trece trahadornan mas jong y mas capacita cu un salario normal pa asina baha gastonan di personal cu ta un parti hopi grandi di e gastonan total di e compania.



## Jaaropgaaf Pensioen 2020

Banco di Seguro Social SVb ta informa cu tur jaaropgaaf pa aña 2020 a ser manda via email y via post. Lo ricibi e carta cu e jaaropgaaf di Pensioen den e proximo 2 simannan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Pensioen via email [pensioen@svbaruba.org](mailto:pensioen@svbaruba.org), of yama 527-2760.



# Resumen di casonan di COVID-19 na Aruba

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba 23 di Juli 2021			
23/7/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	32	18	14
Activo	158	79	79
Recupera	11058	10135	904
Positivo	11325	10341	984
Morto	109	108	1

23 juli 2021. Segun resumen di awe 4 persona a recupera, a registra total 32 caso nobo di COVID-19 di cual 14 ta turista y 18 ta residente. 'Positivity rate' bou nos residentenan ta 16.7%. Di e 18 residentenan positivo awe 5 ta vacuna completamente y 13 no ta vacuna of no ta vacuna completo. Casonan activo pa awe ta 158, edad promedio di esnan positivo ta 31 aña y cantidad di fayecido relaciona cu COVID-19 ta 109. Ta hopi importante pa remarca cu e categoria di edad cu

recientemente mas ta test positivo pa COVID-19 ta e categoria di edad entre 18 cu 29 aña. Den Hospital tin un total 9 persona interna di cual 4 ta den ICU (3 covid activo, 1 covid no activo) 4 riba piso general y 1 riba piso di Pediatria (muchu). Segun datos di hospital desde 1 mei un total di 57 persona a wordo interna pa motibo di COVID di cual 2 (3.5%) tawata completamente vacuna y 55 no tawata tin ningun vacuna of solamente un vacuna.



## REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen, waaronder reguliere kleuter- en basisscholen en een Montessori basisschool. Op de onder DPS ressorterende kleuter- en basisscholen wordt gewerkt vanuit de visie "het creëren van voorwaarden voor de ontwikkeling van de individuele leerling tot multi-inzetbare burgers die zich sociaal, financieel en fysiek kunnen handhaven in de maatschappij".

De Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling roept, als bevoegd gezag van de openbare scholen, sollicitanten op voor de volgende vacatures:

- **Leerkracht in het bezit van een volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12**

### Van de sollicitant wordt verwacht:

- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Voor onze Montessori basisschool: bereid zijn in het volgen van de Montessori opleiding;
- Kennis van en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Een positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Hart voor de leerlingen en het beste in hen naar boven willen halen;
- Goede didactische kwaliteiten en sterke communicatieve vaardigheden;
- Een teamspeler zijn en effectief klassenmanagement kunnen toepassen;
- Goede computervaardigheden;
- Stressbestending zijn.

### Aangeboden wordt:

- Een uitdagende en positieve werkomgeving, die open staat voor creativiteit en vernieuwing;
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Aanstelling in hetzij tijdelijke of vaste dienst of op contractbasis per 1 augustus 2021 tot uiterlijk 1 oktober 2021.

Uw sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en scans van (gewaarmerkte) diploma's kan binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, d.t.k.v. Management Comité Dienst Publieke Scholen, per mail aan [sollicitatie@dps.aw](mailto:sollicitatie@dps.aw)

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Dienst Publieke Scholen, JFK Education Center, Stadionweg 27, via telefoon 2.800.800

## Polis a detene un persona cu a menasa di tira polis na e sitio di accidente na e rotonde banda di Superfood



Diasabra madruga a durante cu polis tabata atendiendo e accidente na e rotonde banda di Superfood nan a topa un persona hopi tof cu a lanta contr polisnan y a tribi di menasa di tira e polisnan eyan, mesora polisnan a bay p'e y a detene nan ya cu menasa ta algo serio y castigabel den ley.

Nan a logra detene y a hib'e warda di polis.

## TA HUUR



*truck pa tur trabao*

*Pa sushi, pa santo*

**Yama Dominico Tromp na**

**cel # 566-6848**

# Superbacteria mortal di “yeast infection” resistente na remedi ta propagando na Merca

Associated Press) Casonan di un infeccion fungal mortal, cu ta resisti tur tratamiento medico existente a propagada pa prome ves den casnan di anciano y hospitalnan na Merca, segun funcionarionan di salud Mericano di CDC a laga sa.

Ta trata di brote di “Candida auris”, un candidia (yeast) emergente identifica pa prome ves na Asia na anja 2009, a wordo descubri awor den un cas di anciano na Washington DC y den dos hospital na Dallas, Texas.

Entre e casonan tabatin varios cu no a reacciona riba tres sorto di medicamento principal y primordial o sea e bacteria a sigui su desaroyo y no a wordo frena.

“Esta es realmente la primera vez que comenzamos a ver grupos de resistencia en los que los pacientes parecían contraer infecciones entre sí”, dokter Meghan Lyman a bisa, dokter oficial di “Centros di Control y Prevencion di Enfermedad (CDC).

Candida auris ta un forma dañino di yeast (candida) cu ta wordo considera peligroso pa e pacientnan di hospital y cas di anciano cu problema medico grave. E ta mas mortal ora e dreña den sanger, curazon of cerebro.

E brote den clinica, hospital ta



wordo causa pa hongos, clasifica como un amenaza urgente pa CDC di Merca, cu ta plama via di contacto entre pacient of superficie contamina.

Funcionarionan di salud a bati alarma durante varios aña riba e “super bacteria” aki, ora a constata cu remedinan pa esaki, no ta duna resultado.

Na 2019, dokternan diagnostica tres caso na New York cu tambe tabata resisiti un clase di remedi, yama “echinocandis”, cu ta wordo considera e ultimo liña di defensa.

Den e casonan ey, no a haya

prueba cu e infeccion ta propaga di un pacient pa otro pacient. Cientificonan a conclui e resistencia di e infeccion pa e tratamiento.

Sin embargo, e casonan nobo, cu no por wordo trata, a aumenta den 2021 entre Januari cu April, segun CDC.

Den un grupo di 101 caso “Candida auris” den un cas di Anciano pa pacientnan grave na Washington DC, tin tres caso cu ta resistente na tres diferente sorto di tratamiento. Un grupo di 22 den dos hospital den area di Dallas ta inclui dos caso cu e mes nivel di resistencia.

Di e cinco personanan kende nan curpa a resisti e tratamiento por completo, tres a fayece, tanto pacientnan na Texas como uno na Washington.

Dr. Lyman a bisa cu ambos outbreak ta activo y desde April a haya mas caso, pero no a menciona cuanto caso.

Investigadornan medico a revisa e registro medico y nan no a haya prueba cu e pacientnan aki den pasado a haya tratamiento antifungal. Segun e funcionarionan di salud cu esey ta significa cu e ta wordo transmiti di persona pa persona.

**Paga**  
**SKOA Schoolgeld Online**

y participa pa **Gana AWG 500**

- Aruba Bank Online - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
- Aruba Bank App - Den e Address Book, busca SKOA Schoolgeld
- Aruba Bank Customer Service Kiosk - Disponibel na nos sucursalnan

\*TUR mayor cu paga SKOA Schoolgeld online prome cu 31 de juli 2021 ta participa pa gana AWG 500

www.arubabank.com

Find us on:    

**Arubabank**

# 3 Den 1 den un solo Nissan March dilanti Riu Palace, nan a hera pasa riba polis, detencion di 1 persona y un dama a bira malo



Durante cu polisnan tabata investigando e accidente dilanti Riu, ta yega un Nissan March pasa banda di e auto di polis cu tin e caminda sera sigui bay hera dal un polis, polis a para e chauffeur pa atende cun'e aki

un detencion a cay ademas tin un dama cu lo a bira malo y a pidi ambulans p'e.

Na yegada di e ambulans nan a atende e

dama y a transporte pa hospital. Mientras polis a duna ordo pa nan para e Nissan March pa e siguiente oranan.

Parlamentario Endy Croes: Mike Eman no a firma presentielijst

# Mike Eman a saca Gerlien Croes y Rycond e nobatonan for di sala



Parlamentario Endy Croes ta lamenta masha hopi e hecho di e nivel cu Mike Eman ta hiba politica. No solamente Mike Eman pero tambe henter Fraccion di AVP. Diabierna ultimo Parlamento tabata tin riba agenda presupuesto 2021. AVP tabata afwezig henter e reunion.

## AVP a briya cu nan ausencia:

Momento cu reunion a inicia AVP tabata hasi politica barata cu dolor di werksternan di SKOA cu ta den un problema kendenan tabata otro banda di caminda dilanti Parlamento. Enbes di drenta Parlamento debati y pidi pa aloca placa den begroting pa e werksternan Mike a dicidi pa hunga wega politico barata cu nan dolor. No obstante Mike Eman mester ta den sala como cu e reunion ta inicia 9am Mike Eman y Mike De Meza y Mervin Wyatt Ras a escoge pa ta pafor di

sala. Mike a instrui e dos "nobatonan" Gerlien Croes y Rycond di AVP sin experiencia pa nan so drenta sala. Presidente nobo Edgard Vrolijk kende porcierto a dirigi e reunion cu caracter y ta un manera hopi profesional despues di a toka e Himno di Aruba y a habri e reunion a tuma nota cu ningun hende a skirbi nan nomber riba e spreekerslijst y corectamente na e momento ey a sera e lista di oradornan. Na e momento ey e "nobatonan" Rycond, Gerlien, Mansur y Sra Gun a puntra kiko ta pasando y a core bay pafor pa buska Mike Eman. Tanto Mike Eman y Mike de Meza a core drenta sala pa un minuut asabiendo cu nan a faya y a ordena Gerlien y Rycond pero tambe Mansur pa bandona sala. Asina Rycond, Gerlien y Miguel Mansur tur riba ordo di Mike manera algun "carne" a bandona e sala. Pa e bienestar general partidonan

MEP y RAIZ a hasi un apelacion extraordinario na Presidente pa honra e "nobatonan" oportunidad pa hiba palabra aunke cu nan a faya. Na un manera "gentil" e Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk a bay di acuerdo unda Gerlien Croes y Mervin Wyatt Ras kende a yega hopi laat a hiba palabra. Lamentablemente manera cu nan a termina nan a bandona sala den oranan di mainta y AVP nunca mas a bolbe reunion. Ora a kere cu Mike Eman lo para pa su votadornan y trese su criticanan riba presupuesto den Parlamento manera e ta hasi den prensa a resulta cu Mike Eman y AVP tabata "spoorloos" pa e resto di dia. Manera custumber Mike Eman a bay yora serca su amo Patrick Paskel y Speed na e radio di Mimi. No por lubida cu Mike Eman a paga Patrick Paskel cu Speed 8 milyon florin di plaka di pueblo durante



8 aña di AVP. Pues no por spera otro ta dicen Mike ta yora ayabanda enbes di ta den Parlamento.

## Mike Eman no a firma ni presentielijst :

Como un x Promer Minister di Pais Aruba aunke Bo a desgracia e lugar aki financieramente, Bo mester ta conosi cu reglamentonan di Parlamento paso Bo tabata Parlamentario tambe antes. Mike Eman a drenta sala pa saca su (2) Parlamentarionan di AVP afor. Berguena mas grandi ta cu ni Mike Eman tampoko Mervin Wyatt Ras ( x presidente di Parlamento) no a firma e presentielijst. Net esnan di AVP cu ta critica cu presupuesto ta laat y no ta aproba. Wel pa corona e obra despues di mas di 12 ora den Parlamento

tratando e presupuesto na final momento di vota AVP atrobe ausente y no tabata tey. Den e presupuesto aki a aloka entre otro plaka pa FASE, Loonsubsidie y MKB steun te cu december 2021. Enrealidad Mike Eman y AVP ta stima e pueblo aki? Esaki ta e politica cu Mike ta siñando Gerlien Croes y Recond e nobatonan cu a priminti un cambio den AVP. Foei Om. Ora un di nan pasa "bababo" riba caya recordanan cu nan No tabata tey tampoko a vota pa e ayudo pa pueblo den presupuesto 2021. Pueblo a vota pa boso traha y no cobra dineral sin traha. Tanto esun den KIA na Santo Patia Benny Sevinger y 6 Parlamentarionan cu no a traha diabierna mester pone man na nan curason y duna e plaka ey na por ehempel Imelda Hof. Diepriest.

# Turista seriamente herida, despues cu nan a bolter cu un Jeep Wrangler



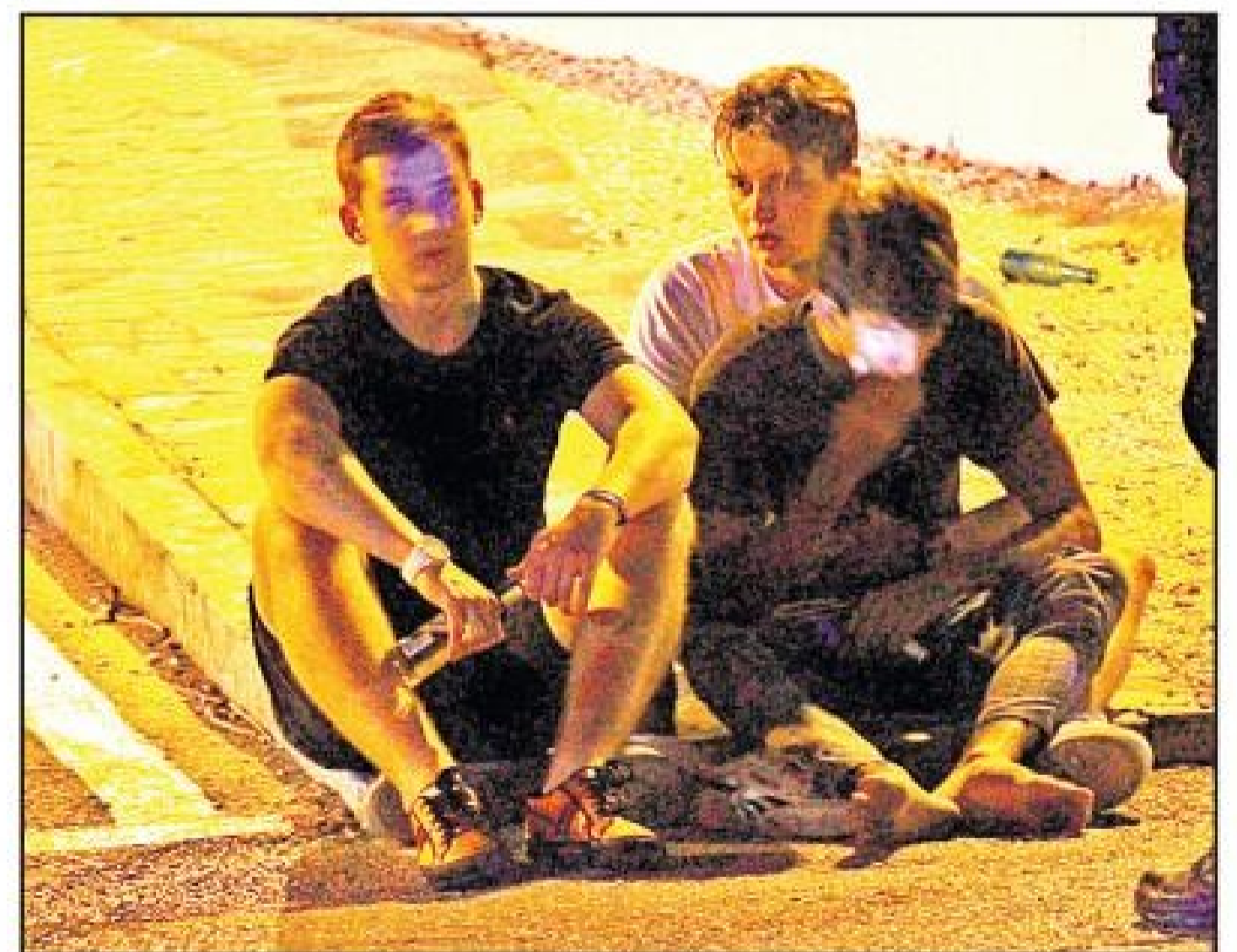
J.E.Irausquin Boulevard - Diadomingo marduga den careda di 4:30 informacion a drenta cu un auto a bolter altura di Riu Palace.

Patruyanan di districto di Noord mesora a bay e sitio, y berdad a bin topa cu un Jeep Wrangler v-car color blauw.

A constata cu un di e personanan ta seriamente herida y a pidi ambulance cu urgencia.

Polis a pidi tambe pa Brandweer, debi cu tawata tin un persona bou di e auto cu un herida serio na cabes, y esaki tawata sangra profusamente.

Brandweer a yega y haci su trabou, unda cu despues Paramediconan a tuma e victima cu ta



turista y mesora a sali direccion Hospital. E segundo ambulance a atende cu un otro ocupante, cu a ricibi tratamento pero tawata musta ok.

E otronan a sali ileso, por a miranan sinta abou.

Por a mira cu velocidad halto a pone cu e Jeep

biniendo di pazuid a perde control y dal contra e barancanan bolter y cay bek ariba su 4 wielnan.

Mirando cu ta un accidente serio a pidi tambe presencia di BFTO cu ta e departamento tecnico, pa saca potret.





# Airlines are seeing significant demand for Aruba

## More airlines adding service to AUA Airport for the winter season



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) company that manages Queen Beatrix International Airport (AUA Airport), is excited to share some recent updates on the air travel schedules for the coming winter season.

AUA Airport's airline partner Delta Air Lines will resume the Boston-Aruba service starting December 18, 2021, through May 3, 2022, on Tuesdays, Thursdays, Saturdays, and Sundays. This 4-days-a-week pattern will be provided on a 738 aircraft (157 seats). The complete Delta schedule for the Winter Season is as follows: Daily Atlanta-Aruba service, daily

New York (JFK)-Aruba service, and the Boston-Aruba service. Winter season officially starts on October 31, 2021.

Another very positive news is that Canada has re-opened its borders for international travel.

The three big Canadian carriers announced plans to double seats from Toronto to Aruba this winter.

The restart dates for Canada-Aruba for the winter season are as follows:

- Sunwing will start flying to Aruba once a week as of September 6, 2021 and will increase to 3 times a week for the winter season.

- Air Canada will



resume two weekly services as of October 3, 2021, and these will increase to 4 times a week for the winter season.

- WestJet will resume two weekly flights for fall as of November 6, 2021 and will increase to 4 times a week for the winter season.

Between January, February, and March 2022, AUA Airport will have 11 weekly nonstop (vs. six weekly flights in 2019) services from Toronto.

These updated schedules are good news that AUA Airport has been longing for: "We're very excited to see a very positive and upwards trend in air travel. Airlines are seeing great demand for premium travel markets and are constantly adapting their schedules to meet those demands. It results in a lot of

additional capacity for our market. We are fortunate to be considered one of the leading destinations, and we take this fact very seriously. We foresee a busy winter season, with a diverse portfolio of travel options to and from Aruba," said AAA's Air Service Development Manager Jo-Anne Meaux-Arends.

For the latest updated Flight Schedules, please visit [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) and click on Flight Schedules.

About AUA Airport AUA Airport is one of the busiest airports in the Caribbean region, with 19 different airlines operating into Aruba contributing in processing over 2.5 million passengers per year (pre-covid) and providing air service to 20 destinations worldwide. AUA Airport

is operationally solid where over 95% of all visitors are leisure guests: 83% from the United States & Canada, 6% from Latin America, 8% from Europe, and 3% from Dutch Caribbean, year to date, March 2021. AUA Airport attributes this to the island's stable economic and political climate, hospitable and multilingual population, and safe environment. AUA Airport undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports.

Learn more about what's happening at AUA Airport by visiting [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) and connect with AUA Airport on [Twitter.com/Aruba\\_Airport](https://twitter.com/Aruba_Airport), [Facebook.com/ArubaAirport](https://facebook.com/ArubaAirport), [Instagram.com/arubaairport/](https://instagram.com/arubaairport/) and [LinkedIn.com/ArubaAirport](https://linkedin.com/ArubaAirport).

# Monumentenbureau ta haci entrega di proyecto di mantencion di Directie Volksgezondheid Aruba, ex-Landslaboratorium



Despues di algun luna di trabow intenso pa cu mantencion di e edificio Monumental di Directie Volksgezondheid Aruba, ex-Landslaboratorium, Monumentenbureau ta anuncia cu e proyecto a yega na su final. Cu presencia di personal di DVG, Albo Aruba N.V. y Monumentenbureau, Project Manager di Albo Aruba N.V. sr. Anno Postma y Director di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock a firma e procesverbaal pa cu e finalisacion di e proyecto. Despues cu a caba di firma a haci entrega di e yabi na Management Team di Directie Volksgezondheid. Personal di DVG a keda sumamente contento y gradicido con bunita e interior di e edificio a keda. Sigur cumpliendo cu e deseonan cu detayenan moderno y un ambiente agradabel.

Monumentenbureau ta gradici Directie Volksgezondheid Aruba pa e confiansa duna pa realisa e proyecto di mantencion. Asina cu e fondonan wordo

aloca lo sigui cu e di dos fase di mantencion di e edificio Monumental. Monumentenbureau ta gradici Minister di Finansas, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, Albo Aruba N.V., Serfix Installation Techniques, Ranvic N.V., personal di Monumentenbureau y tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, specialmente na e personal di Directie Volksgezondheid pa nan pasenshi.

Monumentenbureau ta gradici Minister di Salubridad, Deporte y Turismo sr. Dangui Oduber pa aloca e fondonan pa por a haci mantencion riba e edificio di Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) ex-landslaboratorium. Director di Monumentenbureau ta gradici personal di Albo Aruba N.V. y personal di Monumentenbureau pa e bunita trabow haci. Monumentenbureau ta sigui aporta na mantencion di nos Monumentonan.



# Fraccion MAS Parlamento

L.G.Smith Boulevard #72 | e-mail : [fraccionmasparlamento@gmail.com](mailto:fraccionmasparlamento@gmail.com) | Oranjestad, Aruba  
**FRACCION DI MAS HOPI CRITICO RIBA PRESUPUESTO 2021**

Diabierna mainta den sala di parlamento di Aruba a cuminsa cu tratamento di e presupuesto di Pais Aruba pa aña 2021. Lider di Fraccion di partido MAS sra. Marisol Lopez Tromp a enfoca riba e preocupacionnan cu tin den pueblo pa loke ta personal den e departamentonan di gobierno. Ora sra Lopez Tromp a yega trabou mainta, el a wordo enfrenta cu un grupo di werksters hopi preocupa cu nan lo por perde nan trabou. E parlamentario a scucha tur nan preocupacionnan y a cumpli cu nan peticion pa papia den nan number durante e reunion di parlamento.



Presidente di parlamento a cera e lista di orador mientras cu varios miembro di parlamento tabata scuchando e grupo preocupa dilanti edificio di parlamento, cual ta algo di lamenta. Sra Lopez Tromp den su disertacion durante prome tanda, a haci pregunta riba e asunto di personal y riba e presupuesto di pais Aruba, mirando e echo cu Minister Presidente a firma pa un landspakket aña pasa pero cu e no ta mira esaki refleha den e presupuesto bek. Tambe a haci pregunta riba varios preocupacion den nos comunidad, manera e parti di medio ambiente, nos muchanan, abuso sexual y kico gobierno ta bai haci pa combati esaki.

Fraccion di MAS a dedica atencion na tematica di e ley cu ta encera e reparticion di cartera di e diferente ministerionan, mirando cu no tin claridad ainda y no por exclui cu Formador lo bai aumenta e cantidad di ministernan na 8 of 9. Esaki door cu den e formacion solamente tin 2 partido en bes di 3 manera tabatin gobernacion ultimo.

Sra Lopez Tromp a finalisa bisando cu no por ta asina cu riba pueblo ta wordo corta y gobierno na su turno ta amplia ministerio.



Djadumingu, 25 di yüli 2021

## ÚLTIMO INFORMASHON RESULTADONAN COVID-19 NA KÒRSOU

KASONAN POSITIVO	FOR DI ISOLASHON	RESULTADONAN DI TÈST
<b>36</b>	<b>61</b>	<b>1.776</b>
Total positivo 13.252	Total recuperá 12.466	
AKTUALMENTE HOSPITALISÁ	KASONAN AKTIVO	PERSONA FAYESÉ TOTAL
<b>3</b>	<b>660</b>	<b>126</b>

Tin sesentiun (61) persona ku a sali for di isolashon. Aparte di esaki, tin trintiseis (36) kaso nobo pa awe. Sigur dies (10) kaso tabata importá. Un (1) kaso mas tabata konektá ku e klúster grandi ku ta konosí kaba. Despues di mas investigashon a resultá ku tin un (1) kaso ku tabata registrá positivo inkorektamente. A hasi e adaptashon nesesario den e sifranan. Situashon na CMC: Te ku awe mainta, tabatin tres (3) persona hospitalisá. Un (1) di nan ta den kuido intensivo.



**BIBANDO**

mei mei di COVID-19

Gobièrnu di Kòrsou

# Awe ta Dia Internacional di matanan di mangel. Kico nos sa di matanan di Mangel y nan habitat?

- Riba 26 juli ta celebra Dia Internacional di matanan di mangel. Na Aruba nos conoce 4 sorto di mata di mangel y tur ta protegi pa e ley Landsbesluit bescherming inheemse Flora en Fauna (AB 2017 no.48). E mangelnan den cuestion ta: Zwart Mangel (*Avecinnia germinans*), Fofoti (*Conocarpus erecto*), Mangel Tam (*Rizophora mangle*), y Mangel Shimaron of Cora (*Laguncularia racemosa*). Directie Natuur en Milieu (DNM) tin e deber pa informa comunidad di tur e servicionan cu e ecosistema aki ta brinda y dicon e ta importante pa conserva y proteha e areanan di matanan di mangel.

E vegetacion di e mangelnan ta vital pa e sobrevivencia di diferente especie marino y proteccion di e costa. E reisnan fuerte di mangel ta angra den e suela protehando nos costanan di cualkier desaster natural cu por suta nos costa. E reisnan di mangel ta bon angra den suela y aki ta e lugar di sconde pa piscanan chikito, ta luga di biba/criadero pa organismonan cu ta cuminda pa pisca y otro especienan marino. E area di mangelnan tambe ta luga di drumi di parhanan. Ora hende ta recrea den cercania di e mangelnan por wak cu e lama ta muestra scur y e lodo cu ta forma tin un holo fuerte y particular. E holo ta bin di e blachinan cu ta cay y ta desintegra den e awa.

Caracteristicanan di mata di mangelnan.

Mangelnan ta un vegetacion cu mester di awa salo pa e sobrevivi. Ta haya nan canto di

lama, den bahianan y den saliñanan cu ta conecta cu lama. Cada sorto di mangel tin su mesun aspecto y funcion den naturalesa. Antes tabatin mas matanan di mangel riba rifnan. Awor nan ta mas concentra na Spaans Lagoen y Isla di Oro cu ta areanan protegi, brindando e matanan mas proteccion y chens pa aumenta den cantidad. Locual mangelnan tin den comun.

- Tur ta crece canto di awa, sea canto di lama of unda tin awa brak di salina.

- Ta reproduci nan mes den dos forma: pa medio di nan reis cu ta crece tanto riba tera (luchtwortel) como bou di awa y pa medio di nan simia.

- Tin flor blanco y blanco-creme. Nan ta produci nectar.

- Nan reis ta den lodo y bou di awa.

- Ta biba den e mesun ambiente ecologico (mata, awa salo, solo y biento).

- Ta transporta e salo for di e awa via nan reis pa nan blachinan. Asina e salo cu ta concentra ta forma pleki blanco riba e blachinan. Nos mangelnan cu ta parti di nos cuminda

Reisnan di mangel bon angra tin un abundancia di alimentacion pa cangreu, panikrak, cocolishi y cleconchi. Reisnan ta luga di biba (bibadera) y luga di sconde di pisca. Otro especie chikito ta anda den e reisnan unda tin variedad di alimentacion pa e bida marino. E balor di e reis den e ecosistema ta cu cada biaha e ta recupera su mes. Esaki ta forma un cadena di alimentacion den e mangelnan. Loke



tambe tin ta Moli-moli, Palulo (oester), plankton y Benthic-algen/alga Benthic. E presencia di alga sinembargo ta indica cu tin carbon benta den e awa)

Kico tin den e yerbanan di lama

Yerba di lama ta e luga di biba di e cabay di lama, strea di lama, turtuga chikito, colebra di awa y otro piscanan chikito. E yerba ta cuminda preferi di turtuga y strea di lama. Esakinan tambe ta crece unda e reisnan di e matanan di mangel ta. Claridad di solo ta pone cu e yerbanan ta crece y brinda nutricion.

Otro insectonan of especienan den mondi di mangelnan

Tambe tin otro insectonan den e mondinan di mangel manera haraña y tor. Tur e insectonan cu ta biba den cas di hende tambe tin den mondi di mangelnan. E neishi di haraña ta gara barbulet, tor, musca y sangura. Den mangelnan tambe ta biba animalnan cu ta lastra manera waltaca, lagadishi, yuwana, pega pega y boa. Tambe por mira raton di anochi ta colga den e matanan di mangelnan of ta haya holo di nan orina. Parhanan local of esunnan cu ta haya banda di awa tambe ta frecuente mondinan di matanan di mangel. Akinan ta nan luga di drumi y lugar di descansa. Nan ta scoge luganan den naturalesa unda ta keto y cu menos claridad.

DNM ta convenci cu riba e Dia Internacional di Matanan di Mangel aki, Aruba ta mihor informa di e balor ecologico, economico y social cu e mondinan di matanan di mangel tin pa Aruba. Nos ta gradici tur NGO cu ta pone enfoca riba e importancia di e matanan aki, specialmente Stimaruba cu semper a duna contribucion y guia cu nan experticio. E yamada ta keda pa no destrui ni un mata di mangel, na unda bo ta recrea of biba, djis paso e ta stroba bo bista pa lama. Awe e por sinti manera un strobacion pero mañan e ta yuda'bo y bo propiedad pa proteccion. Feliz Dia Internacional di Matanan di Mangel 2021.

# Reaccion di RAIZ riba reunion di begroting den Parlamento di Aruba

Awe mainta Parlamento di Aruba a cuminsa trata e begroting di pais Aruba pa aña 2021. Nos tur sa cu e begroting aki mester a yega Parlamento di Aruba mas tarda 1 september 2020 y mester a wordo aproba mas tarda 15 di December 2020. Apesar cu e proceso ey no a bai segun e terminonan stipula den Constitucion di Aruba y Ley Comptabilidad, nos di RAIZ ta conciente cu sin un begroting lo yega un momento cu ningun gasto y tampoco inversion lo por wordo haci mas. Debenan grandi lo no por wordo paga y esaki ta bira un debacle financiero di cual tur lo sinti e consecuencia. Un paro asina na finanzas publico ta afecta tur sector den nos pais na un forma drastico. Pa rond af e capitulo aki nos di fraccion di RAIZ a entrega 108 pregunta na Gobierno di Aruba y asina nos cumpli cu nos responsabilidad como miembro di Parlamento di Aruba ya cu Pais Aruba no por sigui funciona sin un begroting aproba.

Awe mainta e reunion den Parlamento di Aruba mester a cuminsa 09:00 manera acorda cu tur fraccion y dor cu reunion a inicia y ningun hende no a scirbi nomber pa hiba palabra den e reunion Presidente a sera e sprekenslijst. Na e momento cu Presidente di Parlamento a constata esei y a schors e reunion pa e miembronan di Parlamento di Aruba revisa un nota van wijziging cu Minister di Finanzas e entrega. Ora nos a regresa den sala di Parlamento di Aruba, nos a ripara cu e miembronan



di fraccion di AVP y di Accion21 a bandona sala di Parlamento di Aruba como protesta contra e decision di Presidente di Parlamento di Aruba pa sera e sprekenslijst.

Manera e reunion a continua fraccion di RAIZ a pidi un punt van orde y a informa Presidente di Staten cu fraccion di RAIZ no ta di acuerdo pa laga e reunion continua sin cu e otro fraccionnan haya e oportunidad pa hiba palabra si nan ta desea esei. Fraccion di RAIZ ta di opinion cu un ley asina importante manera esun di begroting mester wordo trata den Parlamento di Aruba cu presencia di tur miembro di Parlamento di Aruba. E posicion aki a wordo tuma tambe dor di miembro di Parlamento di Aruba, señora Marisol Lopez Tromp. Despues di e punt van orde di fraccion di RAIZ, Presidente

di Parlamento a reevalua su decision.

Ta hustamente dor di e punt van orde di fraccion di RAIZ, e fraccion di AVP, Accion21 y MAS por a hiba palabra den sala di Parlamento di Aruba. E ponencia di miembronan di fraccion di AVP cu RAIZ ta hunga un wega politico pa silencianan NO ta berdad! Solamente dos miembro di e fraccion di AVP a haci uzo di e oportunidad y despues di a hiba palabra nan tur dos tambe a bandona sala di Parlamento di Aruba. Enbez di hiba debate den sala, a scohe pa hiba debate riba Facebook mientras ta nan tin un obligacion pa ta den Parlamento di Aruba y representa pueblo di Aruba, especialmente un reunion asina importante. Parlamentario señor Miguel Mansur di Accion21 despues di a hiba palabra si a keda den sala di Parlamento di Aruba,

mescos cu fraccion di MAS, MEP y nos di fraccion di RAIZ.

Awe nos por a mira e politica tradicional ta di gaña rabia pa despues bandona pia di trabou. Di nos parti nos di RAIZ scohe pa delibera cu e Presidente di Parlamento y yega na un solucion. Esaki ta politica nobo, esta para pa bo principianan y e fraccion di RAIZ a para pa tur e otro parlamentarionan pa nan por participa den e reunion di Parlamento di Aruba y pa nan hiba palabra. Nos ta lamenta cu e fraccion di AVP a opta pa no uza a oportunidad y despues a ta trata na troce e berdad. E bon di nos politica nobo ta cu tecnologia ta di nos banda y e ta haci posible cu tur hende por mira pa nan mes e grabacionnan di e reunion den Parlamento di Aruba.

## Chauffeur di un Nissan March a perde control pasa dal un palo di lus na Savaneta y a bandona e sitio

Diadomingo madruga a drenta informe di cu un auto a dal un palo di lus pabao di Wintergarden na Savaneta, mesora a dirigi un patruya

na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Nissan March bayendo direccion pariba pa

un motibo of otro a perde control y a baha caminda dal un palo di lus y despues e chauffeur a bandona e sitio.





**Centronan di Vacunacion  
Centro Deportivo Betico Croes**

**Santa Cruz**  
Dia Dialuna pa Diabierna  
8:30 am - 11:30 am

**ImSan San Nicolas**  
Di Dialuna pa Diabierna  
8:30 am - 11:30 am

**Pa haci un cita pa vacuna**

**Aruba Health App  
[www.dvg.aw](http://www.dvg.aw)**

**Tel. 280-0101 of 522-4200**

# CARTA ABIERTA NA E 20 PARLAMENTARIONAN Y MINISTER ANDIN BIKKER

Honorable digno y culto Parlamentarionan di Aruba, cu pena y dolor na mi curazon, cariñosamente mi ta aserca e 20 Parlamentarionan di Aruba. Nos criaturanan inocente menor di edad, ta biba bow menasa constantemente di un Pedosexual of Pedofil, y un castigo di 15 aña maximo di Prizon, ta un Huez lo bai dicidi si e pedofil ta hañ'e, y Hueznan semper a dicta na favor di e Pedofil cu un Golden handshake. Un castigo minimo di 20 aña di Prizon of bida largo ta locual cu nan merece. Pasobra nan ta un criminal Burdugo, tur na nan sano huicio y tino sa masha bon, cu locual cu nan tin den nan pensamiento, pa bai busca un criatura inocente indefenso pa tene un relashon sexual, piyo ainda, ora e criatura ta su so sin ningun protekshon pa defende su mes. Hopi aña atrás na Aruba un baby di tres aña a wordo abusa cruelmente y sexualmente pa un Pedofil, e baby a termina den Hospital pa basta dia, esaki ta un recherche a conta mi, y ainda e recherche ey ta na bida. Pueblo a duna e 20 Parlamentarionan confianza pa dirigi Pais Aruba den tempo bon y den tempo malo, contra tur maldad, tambe den Bondad y traha pa Aruba su Prosperidad y protekshon pa tur hende. Nos Pais Aruba a conose varios crisis, crisis di mal gobernashon di gobierno di A.V.P y su corrupshonnan di bendemento di tereno di pueblo, tambe hortamento di plaka di pueblo, cu a causa Aruba su pobresa, ariba dje e crisis di Pandemia Covid 19 cu ainda tey. E piyo crisis cu ta menasa Aruba awor aki, y a plama manera un Virus ta Pedosexual of Pedofil con cu kier jam'e, ni Mike

Eman y ni Arthur Dowers di A.V.P a haci algo pa proteha nos criaturanan inocente di Pedofilnan criminal. Instancianan conserni no a haci nada na defensa di e criatura, pa manda e pedofil prizon. P.G Alexander van Dam prome cu e a bai Hulanda, a hiba un carta di Hof pa Arthur Dowers pa haci algo cu e castigo di prizon pa pedofilnan, pa e studia mi proposishon di 20 Aña di castigo minimo of bida largo pa pedofilnan y Arthur Dowers no a haci net net nada. Un pedosexual of pedofil ta hendenan peligroso cu ta persigi criaturanan inocente indefenso pa tene relashon sexual cu nan.

E pretexto cu e criaturanan ta gusta of no gusta ta Bullshit, un pedofil no tin ningun sorto di autorisashon y derecho, na mundo pa tene un relashon sexual cu un criatura menor di edad.

Ta pesey ta pidi 20 aña di Prizon of bida largo, pasobra nan ta hasi algo cu ta castigable pa Ley. Nan mentalidad ta di un burdugo criminal, psychopaat, cu no tin compashon ni duele di nan victima cu ta un criatura menor di edad. Mi mes ta un victima di abuso sexual, ora mi tawata den eerste klas, awor cu mi tin 78 aña porfin mi a weita un luz na horizonte, cu Minister Andin Bikker, den su discurso durante e tratamiento di Presupuesto a declara cu E ta dispuesto pa bini cu un castigo minimo contal E haya sosten di Parlamentarionan. E castigo mester ta minimo, 20 aña di prizon pa e pedofil sinti e dolor di e abuso sexual cu E a causa e criatura menor di edad.

Un demagogo demente sicopata criminal burdugo so por pensa di tin un relashon

sexual cu un criatura, cu ta grita pa auxilio y dolor. Un pedofil ta kita honor y dignidad di un criatura inocente, y ta lage benta ariba cama tur na sanger, y ta castiga e criatura pa resto di su bida.

Si tawata un di bo yui Bo lo a pidi pa mata e pedofil. Mescos cu prioridad pa Polisnan ta un Bullet Proof Vest, pa proteha nan bida, prioridad awor ta toka turno e ley pa castiga e pedofilnan, cu 20 Aña di Prizon minimo pa proteha e menornan. Na mi humilde y Honorable Dignitarionan di Parlamento, momento a jega pa un Pedofil haya su castigo cu E merece, pasa e Ley di 20 aña di Prizon minimo of Bida Largo pa caba, duna Minister Andin Bikker boso sosten pa asina Aruba por drumi trankil. E ley aki ta un ley cu tin prioridad ariba tur otro Leynan. No ta husto cu kiko cu pasa na Aruba Bo mester bai colecta firma den solo. Pakiko tin un Gobierno?? Cu Dios por ilumina boso mente y Curazon, y mi plegaria jega serka Dios pa e 20 Parlamentarionan tuma e mihor desishon di nan bida mas pronto cu ta posible. Un Pedofil mester sa kiko ta ward'E momento E pensa pa busca un criatura pa tene un relashon sexual cun'E. 20 Aña di Prizon of Bida Largo, pa proteha nos criaturanan di Pedofilnan peligroso.

Cu Dios drama su Bendishon y Gracia ariba Boso tur, mi ta termina cu un cordial y sincero saludo.

Hiacintha Thijsen Trimon  
Savaneta 210-A  
Tel 584-7280.

## Chauffeur biniendo cu velocidad halto for di Noord a perde control ranca borchí y bolter na e rotonde banda di Superfood

Diasabra madruga a drenta informe di cu un auto lo a bolter na e rotonde banda di Superfood na Bubali, mesora a dirigi patruyanan y ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compornde cu un Toyota Glanza biniendo for di nort cu velocidad halto a perde control baha caminda ranca borchí trafico y a bolter. A lo menos 2 persona a resulta

herida den e vehiculo. Na prome instante nan no tabata desea di haya atencion medico for di ambulans pero despues dolornan mas fuerte a cuminza dalnan y un di nan tabata keha cu tin glas den su wowo y e otro cu tin dolor na su schouder. Na yegada di e ambulans nan a atende ambos y a transporta nan pa hospital.





Celebrating 35 years since the entry into force of the Cartagena Convention



# Gobiernonan regional ta re-afirma compromiso pa proteha e lama Caribe celebrando 35 aña desde cu Convencion di Cartagena a drenta na vigor

Kingston, Jamaica. 23 di juli 2021 - Otro siman e Gobiernonan di Caribe extenso lo re-afirma nan compromiso pa proteccion y uzo sostenibel di e recursonan marino y di e costanan di lama di Caribe. Esaki lo tuma lugar den cuadro di e Conferencia di e Partidonan pa loke ta trata Convencion di Cartagena, e unico acuerdo legal cu ta mara e partidonan pa proteccion y desaroyo di lama di Caribe.

E Oficina encarga e Convencion, cu base na Jamaica, ta percura pa e Conferencia di Partidonan reuni cada dos aña pa revisa e logronan, aproba e siguiente plan y presupuesto di trabounan, y tuma decisionnan clave riba e trabounan. Lo tene tres reunion intergubernamental virtual desde 26 te cu 30 di juli 2021, presidi pa Gobierno di Barbados.

E evento di un siman ta inicia cu e di 5 Conferencia di Partidonan tocante Protocol cu ta Concerni Polucion door di Fuentenan y Actividadnan Terestre cual a wordo ractifica pa 15 pais den Caribe. Barbados ta e pais cu mas recien a duna su compromiso politico pa e acuerdo aki, ratificando esaki den juni 2019. E partidonan miembro di e Protocol di Polucion Marino ta spera di aproba, entre otro, e Strategia Regional pa Reduci Polucion di Nutrientenan, intercambia ideanan riba e establecimiento di gruponan di trabou nobo pa fortalece e trabou di e Protocol y con pa mehora conocimiento, maneho di data y informacion riba polucion marino.

E puntonan di reunion lo sigui cu e di 11 Convencion di Partidonan pa e Protocol cu ta concerni Specially Protected Areas and Wildlife (di 11 SPAW COP) cu lo tuma lugar dia 27 di juli. E 17 Partidonan miembro di e Protocol aki, lo discuti e problemanan, manera Stony Coral Tissue Loss Disease y ocean acidification, cual ta menasa e biodiversidad marino den e region, mescos cu e establecimiento di gruponan di trabou cu

ta engrandece e conservacion di mamifero marino, turtuganan, coralnan y piscanan cu ta come yerba di lama, entre otro. Ademas e delegadonan lo revisa e actividadnan nobo y prioridadnan pa conservacion y maneho di biodiversidad, como tambe e conexionnan cu iniciativanan global similar.

Di 28 pa 30 di juli, e di 16 Convencion di Partidonan y e di 19 Reunion intergubernamental di e Caribbean Environment Programme lo enfoca pa repasa e estado di actividad tuma pa e Oficina y Partidonan miembro den e ultimo dos añanan, yuda e Estadonan Miembro pa recupera miho di e pandemia di COVID-19, pone prioridadnan y aproba e plan di trabou 2021-2022, y enforsa e lasonan di e Estadonan Miembro y partnernan.

E Convencion pa e Proteccion y Desaroyo di Medio Ambiente Marino di e Region Caribe extenso, miho conoci como Convencion di Cartagena, a keda ratifica na aña 1986 pa promove e proteccion y desaroyo di e medio ambiente marino den e region Caribe extenso. Desde e dia ey, ela keda ratifica pa 26 pais. E Oficina di e Convencion tambe ta brinda apoyo na Gobiernonan pa logra e retonan global manera Sustainable Development Goals, SAMOA Pathway, y actividadnan relaciona cu United Nations Decades on Ecosystem Restoration and Ocean Science for Sustainable Development. Voznan di Partidonan Miembro:

Iniciando UN Decades on Ecosystem Restoration and Ocean Science, con abo lo describi e rol di e Convencion di Cartagena pa yuda bo pais logra e metanan di e campananan aki?

“E Convencion di Cartagena y su protocolnan ta apoya Partidonan Miembronan cu nan esfuerso pa logra e metanan di UN Decades on Ecosystem Restoration and Ocean Science door di provee un Plataforma pa adopta boluntad politico, mobilisa recursonan,

crea capacidad, identifica sinergianan, y intercambia ideanan riba nivel regional. Hopi di e UN Decades ta complementa directamente e implementacion di e Convencion y su protocolnan y vice versa. Por ehempel, ambos UN Decade of Ocean Science y e LBS Protocol ta bringa pa un oceano mas limpi unda fuentenan di polucion ta keda identifica y elimina.”

- Samantha Dowdell, United States of America

“E esfuerso pa logra e metanan di UN Decades on Ecosystem Restoration and Ocean Science por wordo logra como pais Aruba of como esfuerso conhunto di Caribe extenso. Luchando pa esfuersonan conhunto den region pa implementa restauracion di ecosistemanan, nos por logra un resultado mas eficiente y impactante. Actualmente Aruba ta enfoca riba restauracion costal y marino pa medio di implementacion, estudio y monitor e awanan di costa y implementacion di Areanan Marino Protegi.

E proteccion di e habitatnan cerca di costa ta depende grandemente riba estudio basa riba ciencia pa mantene of mehora e medio ambiente marino pa un ecosistema di coral mas saludabel, areanan tapa di yerba di lama y ecosistema di e matanan di mangel.

Dependiendo riba estudio a base di ciencia ta yuda establece informacion cu ta di bon uzo pa mas decisionnan den maneho pa mehora regulacionnan tocante calidad di awa, reduci fuentenan di polucion terestre, proteccion di especienan y menasanan pa cambio di clima.

E metanan di e campaña y conocimiento di e Convencion di Cartagena mester wordo comunica y canalisa den nos comunidad pa por establece cambio di actitud y asina crea un movimiento global.”

- Gisbert R. Boekhoudt, Aruba





**Si, ta corecto cu Edmond a bende algun pizza na 2008, pa seleccion di Aruba cu a coy campeon...**

## **PATRICK PASKEL A COBRA LOTTO PA UN SOLO DINNER RIBA UN ANOCHI 25 MIL FLORIN**

**E fechorianan y posibel estafanan di Patrick no por bay den doofpot!**

Den e ultimo lunanan, E vocero, testafero di Avp y di Mike Eman ( testafero ta esun cu ta chica placa di pueblo pa yuda Mike Eman), Patrick Paskel, tin su boca yen riba Edmond Croes, cu na 2008, a bende algun pizza cu Lotto, pa dos seleccion di Aruba cu a titula campeon den exterior, y cu a yega Aruba, y a acudi na restaurant di Edmond Croes, pa saborea un treat.

E acto aki, (nada ilegal, y nada exagera) a wordo raporta den Rapport di Ernst & Young, cual rapport na Januari 2020 a wordo rementa for di otro na Corte di Casacion na Hulanda, unda a declara e rapport nulo.

Sinembargo ta un acto cu dia den, dia afo, ta den boca di Patrick Paskel, pa e por purba na causa daño na Croes, unda e kier hunga pa Santo y pa esun cu no a kibra ningun koppie.

Hayazgo sorpresa:

Siman pasa, a yega den box di

Edmond Croes, un prueba, cu a laga tur hende cu boca habri.

Shon Patrick Paskel, na 2017, a cobra Lotto, pa un dinner, un anochi di bebemento y comemento, e suma di 25 mil florin.

Esaki ta SIN cu Patrick tin un restaurant, pasobra Edmond Croes si tabatin un restaurant na 2008 y su recibonan tabata legal y corecto tabatin number y faam.

25 mil:

25 mil pa un anochi di bebe y come, ta algo masha exagera! Aki mester bin un investigacion, ta na unda a tene e dinner aki, ken tabata e chef, kico tabata e menu, y tambe kico tabata e bebidanan.

Den un anochi 25 mil, kemen cu tur hende a sali pata pata burachi di e fiesta.

Ni maske pa kende sea cu e evento lo por tabata, hamas e por wordo compara cu e recibo di pizza di Edmond Croes, cu e tempo ey, a



hasi corecto, actua drechi y manda un factura manera debe ser, unda como 60 hende a saborea un pizza. Deportistanan ta testigo!

Patrick Paskel ta un desgraciado, abusador y den nos parecer hasta e ta un estafador!

Investigacion mester bini riba tur

su fechorianan, pasobra ta casi sigur cu ela falsifica recibo, infla prijs, cobra pa loco! Nada nobo, su esposa a falsifica diploma na 1996 na Directie Financien y kier a haya un trabao y un salario halto, na falsificacion y hortamento.

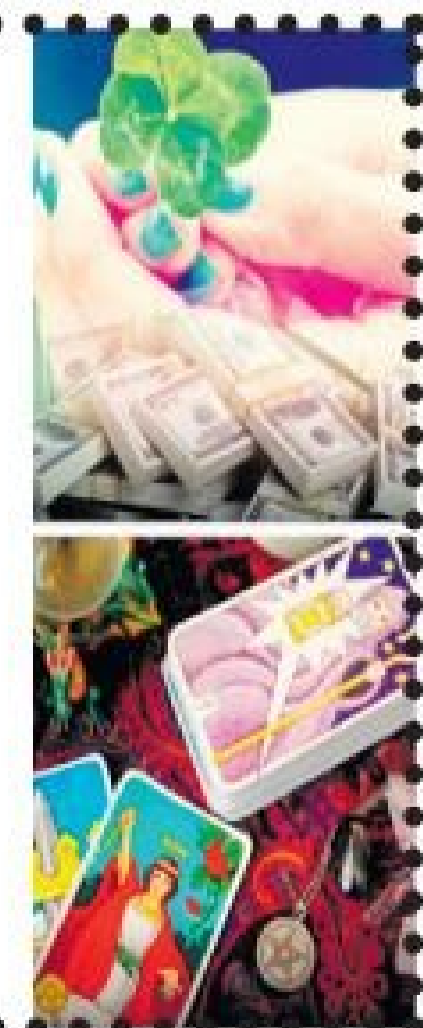
E fechorianan di Parrick Paskel no por bay den doofpot!

## **LA PODEROSA** Salma Chisoy

**Es hora de cambiar su vida y lograr lo que siempre a deseado, Amor, Salud y éxito.**

No espere más y llama ya o escíbeme por whatsapp 7411517 para una consulta personalizada completamente GRATIS por teléfono, le dire su pasado su presente y su futuro, aleje las malas energías y termine con tanto sufrimiento.

**Llámame 7411517**



# 2 accidente den un dilanti Fantastic Gardens na Bushiri, Nissan March a dal palo di lus benta riba caminda y un Toyota Yaris a pasa riba e palo di lus



Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente dilanti Fantastic Gardens na Bushiri, mesora a dirigi uj patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Nissan March bayendo nort a baha caminda dal un palp di lus kibra y esaki a cay riba caminda y un Toyota

Yaris cu tambe tabata bini di zuid a pasa riba e palo di lus y a haya basta daño. E chauffeur di e March a bandona e sitio pero despues a regresa y polis a detene pa a ocasiona un accidente bao influencia di alcohol y core auto sin e papelnan na ordo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## PAGA BO CUENTA ONLINE TA FACIL



Sea

abonnement of aviso

Cuenta di Banco:  
Sunmax Printers  
Sta.Cruz 110

RBC: 7700000100152447

**Pago online, facil y lihe**

# Auto a dal riba e control di e hefboom na entrada principal y a reverse sigui bay



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente dilanti airport, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta un otro informe di cu e vehiculo ta bandonando e sitio y aki lo ta trata di un Honda shinishi scur. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ya caba e

vehiculo lo a bay. E vehiculo aki lo a dal riba e control di e e hefboom principal y e auto a cuminsa basha azeta y awa riba vaminde mientras e bumper a kibra y a keda eybao benta. Polis a tuna e number di auto y a bay direccion di e adres unda e vehiculo aki a bay..

**SCEPTIC TANK (7 CUBE)**  
**PRIJS SPECIAL AWG 75,-**

**YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201**

## OLIVE TREE

FUNERAL CARE & CREMATORY

*Nos Lemba* "Regla bo entierro adelanta y biba cu un sentimento trankil"

**BENEFICIONAN**

- Bo mes ta dicidi cuanto cen bo kier paga.
- Bo ta stop di paga na momento cu e gastonan di e pakete cu bo a scoge a wordo cubri.
- Bo no ta perde e montante acumula na momento cu bo stop di paga of bo no por paga mas.
- Bo por haci uzo di e montante cu bo a acumula pa cubri gasto di un otro persona su entierro.

<p><b>PAKETE A</b>                      <b>AWG. 4550,-</b></p> <p>Servicio y Articulanon di entierro Caha na balor di AWG. 1850,-</p>	<p><b>PAKETE B</b>                      <b>AWG. 6750,-</b></p> <p>Servicio y Articulanon di entierro Caha na balor di AWG. 1850,- Kelder</p>
<p><b>PAKETE C</b>                      <b>AWG. 5050,-</b></p> <p>Servicio y Articulanon di entierro Caha na balor di AWG. 2350,-</p>	<p><b>PAKETE D</b>                      <b>AWG. 7250,-</b></p> <p>Servicio y Articulanon di entierro Caha na balor di AWG. 2350,- Kelder</p>

📍 Bernhardstraat, nr. 134-136  
Sanicolos, Aruba

☎ (+297) 584 - 8888 (24h)  
☎ (+297) 567 - 0862

✉ info@theolivetree-fh.com  
🏠 The Olive Tree Funeral Home

## Lider di fraccion AVP, Mike Eman

# Dos partido di coalicion cu menos voto a trata di evita debate riba presupuesto 2021

Ayera diabierna tabata un dia hopi scur pa werksternan den servicio di SKOA pero na mes momento tambe ta democracia, segun lider di fraccion di AVP Mike Eman a declara dilanti edificio di Parlamento na momento cu tabata trata presupuesto 2021.7.23

“Na momento cu nos miembronan di fraccion tabata para dilanti entrada di Parlamento papiando cu e werksternan, den sala di Parlamento mes Presidente Edgar Vrolijk a dicidi di cera e lista di oradonan.

E presidente a habri e reunion y den mesun rosea a dicidi di cera e reunion pa di e forma aki parlamentarionan no por papia riba entre otro e situacion di e werksternan y tampoco parlamentarionan no por papia riba e presupuesto 2021.

Un presupuesto cu ta colma di medidanan hopi pisa pa henter nos pueblo y cantida di medida mas na caminda y ta sumamente tristo cu democracia di Aruba ta yegando na e punto aki caminda tin un partido RAIZ sinta na e otro banda y cu a bisa cu nan ta parti di un cambio, cu nan ta bay renoba politica y ta bay hiba un politica di otro nivel caminda lo tin miho participacion di parlamento den discusionnan y asina

evita cu parlamento lo ta un stem-pel parlament.

Sinembargo den e reunion aki ta bira coopera cu Presidente di Parlamento pa cera e reunion prome cu cualkier persona por a hiba palabra caminda cu coleganan di nos fraccion tabata ariba den sala buscando e lista di oradonan pero nan tabatin esaki scondi, loke a pone cu nan no por a firma pa hiba palabra.

Mesun tipo di weganan cu nos a mira caba den e reunion pa eligi presidente di parlamento caminda papelnan tabata bayendo rond cu ta algo cu no ta cuadra cu e nivel cu parlamento di Aruba mester tin y mientras cu nos ta papiando cu e grupo di trahadonan aki preocupa cu nan trabou, presidente ta dicidi di cera e lista di oradonan no dunando ningun miembro di Accion 21, MAS y AVP, e oportunidad di ta parti di e debate politico.

Nos ta kere esaki ta un indicacion di algo hopi robes cu pais Aruba ta bayendo na e momentonan aki y aki tin un coalicion cu no tin mayoria di voto si conta nan voto hunto compara cu votonan di AVP, MAS y ACCION 21, y nan ta haci discusion dificil na Aruba. Ta bay tin un caso den Corte caminda partido AVP a pidi un re-

conteo di voto y nos a haya awe un proces verbaal cu ta informa cu a kima e stembiljetten mientras cu abogado di AVP dia cu el a entrega e caso el a puntra pa percura pa e stembiljetten no wordo kima a base di e recuento cu mester tuma luga ainda.

A manda carta pa electorleraad pa no kima e stembiljetten, a yama Censo pa no kima esakinan y awe diabierna mainta nos ta haya un proces verbaal cu ta bisa cu dia 9 di juli a dicidi di kima e stembiljetten.

Pues esaki ta nifica cu recuento tampoco ta posibel mas y nobos a mira sistematicamente un dictadura y e dictadura a yega e punto awe cu Parlamento no por reuni riba presupuesto 2021 cu ta mas c’un año lat ya cu e mester a wordo trata prome un di september di año pasa.

Un situacion hopi hopi scur pa Aruba y si ta esaki ta loke ta spera nos pais cu fraccion di MEP y RAIZ, caminda 11 miembro sinta un banda ta bisa cu nan no tin ningun necesidad pa papia riba un presupuesto cu tin asina hopi tema di preocupacion riba



varios tereno manera enseñansa, perdida di poder di compra, pobreza den nos pais, inquietud cerca tur e institutonan den nos pais, Banco Central cu a caba di saca un rapport di emprobecimento grandi cu tin na Aruba.

Kico nos ta mira cu 11 miembro a dicidi di hunga un wega pa cera e debate politico mientras cu democracia tabata tumando dilanti parlamento, caminda nos tabata scuchando un grupo di trahadonan cu nan inquietudnan grandi. Pero e lucha ta continua y esaki ta duna nos mas forza y na mes momento ta hacie pa pueblo mas cla cu ora cu nos bay vota y cu tin partidonan cu ta boga pa un cambio pero awor ta bira complice di un posicion cu ta sumamente scur pa democracia di nos pais,” Mike Eman a declara.

Abona na



**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

Yama **5859500** of  
e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta  
hay!

## STOP DI HUMA...



- Ta lagabo hala rosea mas facil
- Ta dunabo mas energia
- Hisa e posibilidad pa fertilidad
- Mehora habilidad di hole y smaak
- Menos posibilidad pa infection respiratorio, menos bishita na dokter!
- Mehora bo apariencia



- Anciedad, Depression y nivel di stress ta baha



- Ta yudabo **SPAAR!**



# Coalicion MEP-RAIZ ta cuminsa riba mal pia

Rycond Santos do Nascimento, 23 juli 2021

Lamentablemente reunion di presupuesto 2021 a habri cu wega politico. Ta pone interes partidario pa pasa un presupuesto irealistico riba interes general pa debati tur e problemanan structural di e manera cu gobierno ta traha su presupuesto.

Bon gobernacion, transparencia y integridad den gobernacion ta cuminsa cu honestidad y un compromiso cu e principionan di nos estado di derecho democratico. Nos tin miedo di un gobierno cu no ta tene su mes na ley, cu no ta worry cu ley y cu ta actua como si fuera e mes ta ley. P'esey e estado di derecho ta conoce e Rule of Law, cu ta nifica cu ta leynan mester goberna nos gobernantenan y cu niun gobernante no por eherce autoridad publico sin cu e tin un base legal pa esaki. Desde nos Status Aparte nos tin un Constitucion propio cu ta bisa cu e presupuesto di Pais Aruba mester ta hancra den ley. Tambe Constitucion ta bisa cu e presupuesto aki mester wordo

entrega na parlamento no mas tarda cu dia 1 di september di e aña anterior. Segun nos Ley di Contabilidad un minister mester consulta e ley di presupuesto aki prome cu e haci cualkier gasto. E minister cu ta surpasa e presupuesto mester paga e placa cu ta surpasa presupuesto for di su mesun saco. Minister Glenbert Croes por splica bon cu bo mester keda den e marco di e presupuesto.

Semper nos lo wordo confronta cu situacionnan hopi dificil. Den e area financiero nunca placa ta yega pa tur locual nos kier y semper nos mester di mas. E solucion pa por logra exito duradero den bida ta si ta traha estructura. Esey ta nifica cu ora un persona ta haya su salario e mester dicidi kico ta mas importante p'e. Traha estructura ta nifica cu nos mester wak bon kico nos gastonan ta y tambe wak nos entrada bon. E ora nos por planea con nos placa por yega te fin di luna y con nos por cumpli cu tur nos debenan den un aña.

Presupuesto di Pais Aruba ta hustamente esey: un plan pa futuro. For di dia prome di januari un minister mester consulta su presupuesto pa e por sa kico e por gasta y kico no. Traha di e manera aki ta parti esencial di bon gobernacion financiero. Un bon presupuesto ta cumpli cu local LIM ta exige di cada minister den articulo 9 inciso 2: 'een financieel beheer dat voldoet aan de eisen van rechtmatigheid, ordelijkheid en controleerbaarheid, dat op een zo doelmatig mogelijke wijze wordt ingericht'.

Si un presupuesto mester ta un plan pa futuro, ta kico ta e balor di presupuesto 2021? Un minister por consulta e presupuesto aki pa e gastonan cu e lo haci na januari di e aña aki, of februari of maart? E realidad ta cu e presupuesto aki no por bisa na unda e placa mester bay, simplemente paso gran parti di aña 2021 a bay laga nos caba. Ademas, miyones di florin a wordo



gasta caba sin un presupuesto. Nos como pais ta trahando na un forma estructura? Segun nos constitucion dentro di seis siman, esta dia 1 di september benidero, nos ta suppose di haya e siguiente presupuesto. E presupuesto ey pa aña 2022 a wordo entrega na CAft caba? Si esey no ta e caso, e aña aki atrobe gobierno no lo cumpli cu su deber constitucional pa entrega presupuesto no mas tarda cu dia 1 di september.

Faltando menos cu seis siman pa e deadline pa presupuesto 2022, Parlamento ta bay discuti presupuesto 2021 cu mester a wordo entrega 11 luna pasa! Hecho ta cu gobierno no a cumpli cu nos ley nacional mas halto: nos Constitucion. Hecho ta cu e ley aki no lo por cambia e realidad cu tempo a bay laga nos caba y e presupuesto aki a perde tur balor como plan di accion pa gastonan di gobierno. E unico balor di aproba e presupuesto aki ta pa salba un tiki di nos ordo di derecho: after the fact nos ta crea un base den ley pa e placa cu a wordo gasta pa shete luna largo. Y hasta e base legal aki ta dudoso, pasobra nos no sa cuanto a wordo gasta te

awor y manera nos tur sa nos pronostico financiero-economico tabata demasiado pesimista. Para y pensa un rato: ta ki control e Parlamento aki ta bay eherce riba e ministernan, si e parlamento aki ta consisti di varios minister cu nos ta suppose di controla. Na Hulandes tin un dicho: de slager die zijn eigen vlees keurt. Por lo menos di e manera aki nos ta proteha nos ministernan for di e mesun mala suerte cu a toca na minister Glenbert Croes ora el a viola ley di Contabilidad. Finalmente mester enfatiza cu delibera riba e cifrasnan ta perdida di tempo. Simplemente paso e presupuesto 2021 ta basa riba un vision di un coalicion ku no ta existi mas. Ademas no ta conoci cua portefeuille-verdeling e formacion lo genera. Consequentemente e presupuesto aki ta irealistico y superfluo...



**AK**

GARDEN & MAINTENANCE SERVICES  
ARUBA

## Sushi di cura?

Nos ta tir'e  
afo

### AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

---

BAN TENE ARUBA LIMPI

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## E efectonan di alcohol riba e sistema nervioso

Alcohol ta un droga cu ta legalisa y acepta socialmente. Es mas, tta e droga mas extendi di mundo y nos ta uz'e cu frecuencia den reunion, get-together cu amigonan, cenanan familiar, etcetera.

Sin embargo, nos conoce e efectonan di alcohol? E efectonan di alcohol ta cuminsa cu un sensacion di excitacion y euforia cu ta haci nos sinti miho ora cu nos cuminsa consumi'e. Pa desgracia, hopi hende ta uz'e pa desinhibi of pa calma. Sin embargo, e efectonan real den nos organismo no ta nada bon.

Alcohol ta un toxico cu por provoca alteracion den henter nos sistema. Tambe, tin hopi enfermedad cu ta relaciona cu e ingesta cronico di e substancia aki.

Por ehempel, alcohol ta asocia fuertemente cu e disfuncion hepatico. E realidad aki a extende entre e poblacion; no obstante, poco hende conoce e efectonan di alcohol riba nos sistema nervioso, por ehempel.

Den e articulo nos lo bay splicabo.

Cualnan ta e efectonan di alcohol?

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso por produci tanto di forma agudo como cronico.

E cantidad ingeri y e tempo cu ta mantene e situacion aki ta determinante. Di forma general, nos ta distingui entre e intoxicacion agudo y alcoholismo cronico.

**Intoxicacion agudo**

Intoxicacion agudo ta produci ora cu den un periodo corto di tempo, ta ingeri cantidadnan hopi grandi di alcohol.

Na principio, e intoxicacion aki ta produci sintomanan



manan agradabel, manera e desinhibicion cu nos a menciona anteriormente. Di un otro banda, ta necesario menciona cu, aunke hopi hende ta uza alcohol pa socialisa, otronan ta afecta di manera contrario.

Hopi persona por bira agresivo y iritabel. Sin embargo, e efectonan di alcohol den e caso aki, por causa un coma etilico.

Esaki ta un estado di perdida di conciencia debi na e substancia aki cu por yega na pone e bida na riesgo.

Entre e efectonan di alcohol ta destaca cu ta un depresor di nos sistema respiratorio. Esaki kiermen, cu den e casonan aki, por yega na produci morto pa un fayo den e respiracion.

**Alcoholismo**

Alcoholismo ta tuma luga ora cu un persona ta sinti un necesidad imperioso di ingeri alcohol cu ta conduci na haci'e constantemente.

Un di e efectonan di alcohol ta cu e ta capas di produci dependencia fisico. Esaki ta haci cu e alcoholiconan ta sufri sintomanan

di abstinencia ora cu e no por tum'e.

Alcoholismo ta asocia na otro procesonan cu, ora combina, ta haci cu ta desaroja cierto trastornonan neurologico grave.

E circunstancianan ta:

- Mayoria di e alcoholiconan tin deficitnan nutricional y falta di vitamina.
- Ta afecta otro organonan manera e higra. Numeroso estudio ta demostra cu e degeneracion hepatico por causa daño den e sistema nervioso.
- Ta hopi comun cu ta produci golpi y traumatismonan craneal pa motibo di e causa di e efectonan di alcohol. Esaki por provoca hematoma y hemoragianan den e cerebro cu tambe su funcionamiento ta bay deteriorando.

Pa tur esaki, e efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta wordo traduci den numero de enfermedadnan. A continuacion nos lo splicabo di esunnan mas destaca.

**Efectonan di alcohol: e enfermedadnan neurologico**

**Demencia**

Casi 10% di e alcoholiconan cronico ta sufri di demencia. Esaki ta implica cu e personanan aki ta sufri un deterioro di tur nan funcionnan cognitivo, manera memoria y e habilidadnan social.

Den e casonan aki, e persona ta perde e capacidad di realisa actividadnan compleho. Tambe por provoca cambianan den su personalidad y den su estado di animo.

**Degeneracion di e cerebelo**

E cerebelo ta un parti di nos sistema nervioso cu ta encarga di e coordinacion muscular y otro movimontonan cu nos ta realisa involuntariamente.

Ta calcula cu rond di un 50% di e alcoholiconan ta sufri daño den esaki. Nan ta caba teniendo dificultadnan pa papia, pa cana y hasta cuminsa tin temblamento.

**Polineuropatia alcoholico**

Otro di e efectonan di alcohol ta polineuropatia alcoholico. E ta un enfermedad caminda cu algun nervio ta degenera y no por mantene corectamente su funcionnan.

E ta asocia na un falta di vitamina secundario na e ingesta di alcohol. E personanan aki ta cumins aperde forsa den su miembronan gradualmente. Ademas, ta sinti parestesias (sensacion di grawatashi den e cuero) y dolor den e mesun miembronan.

Na final, e ta afecta e forma di cana.

**Efectonan di alcohol: e sindrome di Wernicke-Korsakoff**

E patologia aki ta produci un alteracion di e conciencia cupor yega hasta den coma. E ta wordo causa pasobra e cerebro no ta metabolisa corectamente e glucose y ta acumula cierto substancianan toxico den dje.

**Concluyendo**

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta varia y compleho. Ta importante sa cu e ta produci daño tanto ora cu ta limita na un intoxicacion agudo como ora cu e persona ta alcoholico di manera cronico.

P'esey, si bo ta kere cu bo tin un adiccion na alcohol of bo ta bebe frecuentemente, purba di aleha di dje.

Tanto bo dokter, como numero de gruponan di apoyo cu ta existi awendia por yudabo.





## Con pa adelgasa cu ayudo di lamunchi

Ora di papia di lamunchi, nos por conta su hopi propiedadnan; e mas conoci ta, ta fuente di vitamina C.

E fruta aki tambe ta antiseptico, purificante y un gran diuretico. Si en caso bo no sa, nos lo bisabo: Bo por adelgasa cu ayudo di e lamunchi, probachando su beneficinan cu algo asina simpel como un thee.

E lamunch ta resulta di ta un opcion hopi popular pa adelgasa, di con facil e ta pa incorpora den e dieta cotidiano.

Su propiedadnan ta yudabo na disminui e retencion di likido, sinti bo mes sacia y haci bo organismo limpi, como resultado e lo facilitabo e perdida di peso.

Su propiedadnan adelgasante

1. E ta contene flavonoide, agente cu ta reduci colesterol y trigliceride.

2. E ta un diuretico natural, loke lo hacibo elimina e toxinan mediante e incremento di e cantidad di urina.

3. E juice di e lamunchi por tin un composicion similar na esun di nos scupi, ta genera den e stoma e produccion di mas juice gastrico. Esakinan ta descompone e cuminda hopi mas rapido.

4. Su contenido citrico (acido citrico) ta actua maximisando e funcion di e enzimanan cu ta estimulando e higra. Esakinan lo yuda na transforma e alimento den energia.

5. Ta contribui na mehora e digestion y elimina acides, e gasnan y e hinchason. Tambe e ta stimula e produccion



di bilis (necesario pa e digestion), disminuyendo e likidonan molestoso y e materialnan no desea den e curpa.

6. E ta hopi rico den un fibra special yama pectina (fibra soluble). E ta actua fuertemente dne e lucha pa combati antoho. Ta contribui e alcalinisacion di e curpa, loke ta reduci e sensacion di hamber.

7. E juice di lamunchi ta fuente di energia. Si bo ta di esnan cu no ta gusta e idea di haci ehercicio, bo por adelgasa cu e ayudo di e lamunchi. Ademas e ta yuda na mehora e ansiedad.

Con bo por adelgasa cu ayudo di lamunchi

E procedimiento pa obtene un thee di lamunchi ta hopi simpel. Unico cos cu bo tin cu haci ta basha e juice di un lamunchi den un glas di awa lauw.

Ideal ta pa bo bebe e thee

tur mainta na yuna. E awa mester ta puro y no mester ni herbi, ni friu (of ijs).

E temperaturanan extremo ta haci mas dificil e digestion, consecuentemente e

curpa mester esforza su mes mas, loke ta impedi cu e thee ta cumpli cu su funcion.

Un forma eficaz pa adelgasa cu ayudo di e lamunchi ta tum'e fresco

y si ta posibel, totalmente organico.

Cu un porcion di mita lamunchi tur dia, lo ta mas cu suficiente pa bo dieta.

### Recomendacion

Pa obtene mayor beneficio di e awa di lamunchi, bo por agrega un poco giner natural raspa. Esaki ta e otro agente adelgasante conoci, asina ta e lo brinda propiedadnan grandi natural.

E lamunchi ta aporta na un cantidad significativa di calorìa. Ademas, e ta brinda un serie di nutriente cu ta mehora bo salud.

Asina ta cu no solamente bo por adelgasa cu ayudo di e lamunchi, sino cu e lo yuda mantenebo sano.

Sin embargo, e ta hopi mas efectivo si na bo dieta di lamunchi, bo agrega un rutina integral di ehercicio y un alimentacion balansa. Corda cu e dos factornan aki ta influi hopi mes dene perdida di peso.



# SERVICIO Y COMPRA

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamber cu queensize bed, cu aircó inverter split unit, un baño.
- sala cu smart tv y aircó
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00  
Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



**Ta buska cas pa huur**

Call 5645064

**Ta buska cas pa compra**



## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

TREMENDO  
BBQ

Tur Diadomingo

Cuminda Tipica Criolla

Pa Pedidos: 594 0635



CLASIFICADO

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

### Maduro Heavy Equipment N.V.

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

*Tin special riba diarazon*

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

## FOR SALE

Ta bende mitsubishi lancer / toyota yaris / Dodge / Mercedes Bens jama awo na 5694343 pa mas informashon



Dodge 2008 3900 fl / lancer 2009 9800 fl / mercedes Bens 5900 fl / yaris 3900 fl



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**





PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 26 DI JULI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIADOMINGO 25 DI JULI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:08 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:25 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST; FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO). DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA: UN OLA TROPICAL TA MOVIENDO DEN PARTI OOST DI CARIBE

Y LO TRECE HUMEDAD Y INSTABILIDAD DEN REGION DURANTE PROXIMO 24 ORA. TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO BAI PASA RIBA REGION LOCAL CU PRINCIPALMENTE DURANTE MARDUGA I MAINTA DI DIALUNA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE CU TAMBE UN CHANCE CHIKITO PA LAMPER CU STRENA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA: UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y MODERA NA PARTINAN ZUID TA WORDO SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. NA PARTI OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA, CU OLANAN ENTRE 3 PA 5 PIA.

AVISO/ ALERTA: NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: UN AREA DI MAL TEMPO OOST DI DAYTONA BEACH FLORIDA, TIN UN CHANCE MEDIO GRANDI PA SIGUI DESAROYA DEN PROXIMO 48 ORA Y BIRA UN CYCLON TROPICAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 27 / 0.1 MM  
STA ROSA: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIALUNA 26 DI JULI 2021 17:00 (21:00 UTC)

# OBITUARIO



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez

### Promo #8

Makeup + Wax +  
Cejas + Bozo  
35 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

### Promo #7

**Caballero**  
Lavado + Corte +  
Barba + Cejas  
30 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

### Promo #6

**Balayage**

Corto = 150 Fl.  
Medio = 180 Fl.  
Largo = 200 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

### Promo #5

**Mechas**

Corto = 100 Fl.  
Medio = 125 Fl.  
Largo = 150 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

### Promo #4

**Keratina**

Corto = 80 Fl.  
Medio = 100 Fl.  
Largo = 150 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

### Promo #3

Lavado +  
Hidratación +  
Corte + Blower

Corto 40 Fl. + Tinte = 80 Fl.  
Medio 50 Fl. + Tinte = 90 Fl.  
Largo 60 Fl. + Tinte = 100 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo

### Promo #2

**Pestañas**

Pelo a Pelo Clásicas + Cejas  
Semipermanentes  
80 Fl.

Pelo a Pelo Volumen Russo + Cejas  
Semipermanentes  
100 Fl.

Punto por Punto + Wax + Cejas  
Semipermanentes  
40 Fl.

### Promo #1

Wax + Cejas  
Semipermanentes  
20 Fl.

Wax Bozo  
5 Fl.

Valido Hasta el 10 de Marzo



**¡Aprovecha  
Nuestras Promociones!**

Valido Hasta el 10 de Marzo



Lotto Anochi  
JULI 23

<b>CATÓCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo # 7393	Sorteo #	Proximo Jackpot
0142	0 x Jackpot	<b>440.000,-</b>
2714	0 x Match 4+	
9376	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	01-02-15-26-29
Sorteo # 6437	Sorteo # 5479	Proximo Jackpot
7474	0 x Jackpot	<b>56.000,-</b>
	4 x Match 4	
	147 x Afl 8,00	
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	01-06-22-27
Sorteo # 1142	Sorteo # 1370	Mega Ball 01
4738	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>310.000,-</b>
	2 x Afl. 500,00	
<b>ZODIAC</b>	45 x Afl 50,00	
Sorteo # 5196	48 x Afl.15,00	
4747	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
Aquarius		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 126	Sorteo #	
846		
<b>MULTI X</b>		
FP		

Lotto Merdia  
JULI 24

<b>CATÓCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo # 3274	Sorteo #	Proximo Jackpot
7121	0 x Jackpot	<b>440.000,-</b>
3740	0 x Match 4+	
0642	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	01-02-15-26-29
Sorteo 3274	Sorteo #	Proximo Jackpot
6959	0 x Jackpot	<b>56.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl 8,00	
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	01-06-22-27
Sorteo # 1330	Sorteo #	Mega Ball
5996	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>310.000,-</b>
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	
Sorteo # 3274	0 x Afl 50,00	
1768	0 x Afl.15,00	
Leo	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 148	Sorteo #	
714		
<b>MULTI X</b>		
x2		

Lotto Anochi  
JULI 24

<b>CATÓCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	02-03-08-22-31
Sorteo # 7394	Sorteo # 2203	Joker 5 Letter A
1192	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
3102	0 x Match 4+	<b>460.000,-</b>
9247	10 x Match 4	
	157 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	10-13-21-22-27
Sorteo 6437	Sorteo # 5480	Proximo Jackpot
4879	0 x Jackpot	<b>57.000,-</b>
	3 x Match 4	
	126 x Afl 8,00	
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	01-06-22-27
Sorteo # 1142	Sorteo #	Mega Ball
1060	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>310.000,-</b>
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	
Sorteo # 5196	0 x Afl 50,00	
9189	0 x Afl.15,00	
Leo	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 126	Sorteo #	
769		
<b>MULTI X</b>		
3x		

Lotto Merdia  
JULI 25

<b>CATÓCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo # 3275	Sorteo # 2203	Proximo Jackpot
9904	0 x Jackpot	<b>460.000,-</b>
9496	0 x Match 4+	
2805	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	02-16-18-23-24
Sorteo 3275	Sorteo # 5481	Proximo Jackpot
8251	0 x Jackpot	<b>58.000,-</b>
	5 x Match 4	
	74 x Afl 8,00	
<b>1OFF</b>	<b>MEGA</b>	01-06-22-27
Sorteo # 1331	Sorteo #	Mega Ball
6741	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	<b>310.000,-</b>
<b>ZODIAC</b>	0 x Afl. 500,00	
Sorteo # 3275	0 x Afl 50,00	
4328	0 x Afl.15,00	
Scorpio	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 410.000,-</b>
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 149	Sorteo #	
429		
<b>MULTI X</b>		
Fp		

# Chauffeur a dal wiel riba isleta y a causa daño na su vehiculo Pariba di ex-House of Cheng



Diadomingo mainta ora cu polis a termina na e accidente dilanti di Riu a bin topa cu un accidente na e cruzada T pariba di ex-House of Cheng, mesora nan a bay atende y a bin constata cu aki ta trata

di un incidente unda cu e chauffeur a bay dal su wiel na e acera y e auto no por a sigui core mas. Como cu tur e papelnan ta na ordo y roadservise a caba di yega polis a sigui cu nan patruya.

# Chauffeur di van no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e suv su dilanti na Piedra Plat



Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Piedra Plat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un van no a regula

su veocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un suv su dilanti. E impacto tabata fuerte y tin 2 hende a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a a atende e 2 victimanan y a transporta nan pa hospital.

**Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .**

Hende muher nan entre 45 cu 75 año di edad.  
Haci bo mamogram cada 2 año.

Stichting BOB Aruba a muda  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212      WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.  
Servicio gratis cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**

Abona na

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entregé den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### JULI 2021

Dr. Boderie, E  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D  
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
Dr. Veringa, E  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA --  
DI --  
WO --  
DO 01 WEVER  
VR 02 WINTERDAL

MA 19 BODERIE  
DI 20 DE CUBA  
WO 21 EVERY  
DO 22 GIEL  
VR 23 LINDEN V/D

MA 05 BODERIE  
DI 06 DE CUBA  
WO 07 EVERY  
DO 08 GIEL  
VR 09 LINDEN V/D

MA 26 RAMAUTAR  
DI 27 VERINGA  
WO 28 VIS  
DO 29 WEVER  
VR 30 WEVER

MA 12 RAMAUTAR  
DI 13 VERINGA  
WO 14 VIS  
DO 15 WEVER  
VR 16 BODERIE

### WEEKENDDIENST

03 – 04 JULI \* RAMAUTAR  
10 – 11 JULI \* VERINGA  
17 – 18 JULI \* VIS  
24 – 25 JULI \* WEVER  
31 JULI – 01 AUGUSTUS \* BODERIE



## Oracion di dia

**Un feliz dia bendiciona y cu Dios colma boso cu Su gracia abundantemente**

"Mi ta stima SEÑOR; E ta scucha mi grito di auxilio."( Salmo 116,1 )

Mi rumannan stima, awe e Palabra di Dios ta bisa nos cu Dios ta scucha nos grito na momento cu nos mester di Dios Su yudansa, na momento cu nos ta den peliger, na momento cu nos ta den ansha y desesperacion. No ta importa kico bo por ta pasando aden paso Dios manera un bon Dios y un bon Tata, ta scucha nos oracionnan, E ta scucha nos grito di auxilio. Ta p'esey mes nos mester stima nos Dios cu henter nos curason, cu henter nos mente, cu henter nos culpa y cu henter nos alma paso den momentonan dificil E tey, den problemanan matrimonial E tey y semper e lo tey den tur problema. Laga nos siña pa den tur cos cu nos pasa aden, nos pidi na nos Bon Tata paso E ta scucha.

Oracion: Tata awe nos ta yama Bo danki pa Bo amor, danki pa Bo misericordia, danki pa Bo gracia, danki pa ta un bon Tata y un bon Dios y danki pa ta atento na nos oracionnan.

Nos ta alaba Bo y Glorifica Bo y yama Bo danki Tata pa nos bida den e number di Hesus.

Amen.

## Botica na Warda

**Juli 6, 2021**

- **P'abou di brug:**
- **Botica Central**
- **P'ariba di brug:**
- **Botica Seroe Preto**

\*Mi a bay sosega den e kunuku di yerba berde. Señor a hibami na awa tranquil,  
pa mi bolbe hanja forsa y bida eterno\*

Cu dolor profundo na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

## Nazaria I. Carolina

cariñosamente yama 'Anachi'  
\*28-07-1953 - † 21-07-2021



Na number di su,  
Yiunan:

Freek y Aracelis Pel  
Bob Pel y Sujeidi Urdaneta  
Emiel Carolina y Jennessy Donata

Tata di su yiunan:

Frits Pel y famia  
Henry Provence y famia

Mama di su nietonan y  
nietanan:

Flora Rasmijn  
Lisa Ras  
Jennessy Donata

Nietonan:  
Christian Pel

† Christopher Pel

Michael Pel  
Noah Pel  
Nina Pel  
Robert Pel  
Hitomi Carolina  
† Izo Carolina  
Eijiro Carolina  
Zion Werleman

Mama y tata:

† Geertruida Maduro  
† Crismo Carolina

Rumanan:

Crecencia Willems y † Emilliano 'Nando' Croes  
Crispina Willems y Benjamin Caransa y yiunan  
Adela Maduro  
Rosario y Carmen Carolina y yiunan  
Victorino y Sonia Carolina y yiunan  
Theresita Carolina y Gerry Ciasca y yiunan  
Tico y Ilvania Carolina y yiunan  
Susana y Robertico Maduro y yiunan

Sobrinonan: Gilbert Karansa, Suslenne Carolina, Raisa Carolina, Bogdanovic Carolina, Mikhailh Carolina, Shjunamshjeray Carolina, Chantal Jonk, Arjan Jonk, Stephan Jonk, Chordania Carolina, Kimberly Carolina, Christofer Carolina, Christel Carolina Jeremy, Carolina Jason Carolina y Nicole Carolina

Primo, primanan y

Demas Famianan: Carolina, Pel, Provence, Willems, Maduro, Wouters, Peña, Hermus, Rosel, Dirksz, Engelen, De Wit, Jonk, Karansa, Ras, Leung, Rasmijn, Donata, Kock, Arends, Croes, Sweetnam, Bislik, Fingal, Semeleer, Vis y demas

Coleganan di ATOA, Policlínica San Nicolas, SABA, Marriott y Setar. Su amigonan y amiganan, su amistadnan di Zeerover, Mangel Halto, Hog Motorcycle Club, Camacuri Motorcycle Club, verpleegster y verplegernan di Cas Kristel, Stichting Hope y SABA y su bisñanan cu semper tabata kla pa juda.

Ta invita tur hende pa condolencia cu lo tuma lugar riba dialuna 26 di juli 2021 di 7'or di anochi pa 9'or di anochi y acto di despedida cu lo tuma lugar riba 27 di juli 2021 di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home Oranjestad. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro number di famia,

# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## E DIOS DI TUR GRACIA

E gracia di Dios ta gratis, e ta un favor no mereci pasobra Dios den su misericordia, su ta duna gracia. Y ta dificil pa splica of compronde locual Dios ta haci, pasobra ningun hende no por dicidi pa Dios, pero locual ta yama gracia riba nos bida ta nos Obediencia.

Pasobra cu nos wowo humano nos por mira y cu nos mente nos no por compronde e motibo dicon Dios ta haci cierto cos.

Den un palabra bisa Dios no tin favorito, e no ta midi cu dos midi, e no ta discrimina, e ta duna cada ken locual cu nan merece. Y hasta den un situacion hopi malo, desastroso, Dios ta dicidi riba ken e ta pone su gracia.

Ningun hende no por haci nada of ningun obra caminda ta keda stipula cu nan mester di gracia di Dios, pero Dios sinta riba su trono inmovibel den Cielo ta dicidi riba ken su gracia lo cay.

Pasobra como ser humano nos ta lucha y rabia y envidia ora nos mira hende ta prospera, y nos ta bisa cu segun nos pensamiento e persona no merece, pero locual hopi no ta compronde ta cu hora gracia di Dios alcanza bo bida, tur hende ta bay nota cu ta Amistad, no ta favor di hende, no ta compinche, ni tampoco padrino. pero ta Dios mes a hacie. Pasobra tur locua ta di Dios ta carga su Gloria huntu cune, pasobra Dios no ta comparti su Gloria cu hende, por ehempel ora un milager di sanacion tuma lugar, e ta keda completamente comproba cu ta Dios a hacie. ( Lesa Marco 5 vers 25 te cu 28 ).

E muher a tuma un decision, di obediencia y a laga e sobra den man di Dios, y e milager a sosode.

Kico nos kier splica I sinja nos pueblo awe: Cu door di obediencia e gracia di

Dios lo alcanza nos bida, si nos tende y obedece su palabra, ta spera nos bendicion y gracia. Pasobra desobediencia ta para djis ey banda yamando nos pa asina nos cay den trampa di enemigo.

Den e buki di Genesis Capitulo 6 Beibel ta bisa nos cu mundo tabata den un situacion teribel, y cu Dios a haña duele cu e a traha mundo pasobra tur locual hende tabata pensa y haci tabata maldad.

Pero den tur esey Noe a hanja gracia dilanti di di Dios, esey ta nifica cu den un ambiente malo, perverso, sushi, decadencia, inmoral, abomibabel, cu manifestacion satanico, Noe a scohe pa biba drechi den Obediencia na Dios.

Y e gracia di Dios a cay riba dje, y Dios a bise pa e traha un Arca pa e y su Famia, aki nos tur por mira con importante nos Famia ta pa Dios.

Nos ta den un tempo peligroso, caminda awor nos tur sa cu un virus a wordo traha, y cu forsa di maldad su forsa ta wordo aumenta, un maldad cu ta urgi nos pa bay dilanti di Dios, pa asina e cos aki por wordo para for Once and for All. Y Dios pa medio di su Gracia a duna nos e mecanismo Spiritual pa alcanza su Gracia esey ta den 2 Cronicas 7 vers 14-15-16. Pasobra no ta un virus manda door di Dios, pero Dios tin poder pa caba cu ne den nomber di Hesus, pasobra Dios tin poder pa sana tur Malesa, y corona virus no ta excepcion.

Awor nos ta para dilanti di virus, y cu obediencia na Dios y na tur medida stipula pa Salubridad, y orden publico nos lo por domine y sali for di dje. Na unda obediencia mester cuminsa, e mester cuminsa den cas, serca e mayornan, si un persona no ta obediencia den su cas ta dificil pa

e ta obediente riba caya, y ta dificil pa e por maneha un posicion caminda ta rekeri obediencia ora e mes no ta obediente.

Laga esaki keda cla den nos tur su bista, pa nos compronde dicon nos tin tanto subi y baha den asunto di covid. Y esaki ta rond mundo, pero den tur e situacion malo aki caminda nos ta mira cu no tin respet, cosnan abominable den bista di Dios ta wordo acepta como cosnan bon, maldad ta wordo legalisa, libertinahe ta wordo apoya, perversidad ta wordo apoya en grande, pa esnan cu ta haci ganashi grandi for di dje. Nos tin un bon noticia pa bo.

Si abo y bo cas tuma e decision di Obedece Dios, y mantene regla di Salubridad, bo ta atrae Gracia di Dios riba bo Famia. Pasobra den tur e malda existente bo mester sigi sali busca bo pan di cada dia pa bo cuida bo famia, y pesey e gracia di Dios tey pa abo.

Duna Dios danki pa e aña nobo, y gradi dici Dios pa tur cos, pasobra su Gracia pa mas cu Suficiente pa nos. Nos ta recomendabo pa lesa 1 Pedro 5 vers 10 +11.

Ban permanece den Obediencia na Dios, pa asina su gracia permanece riba nos.



### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfa. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

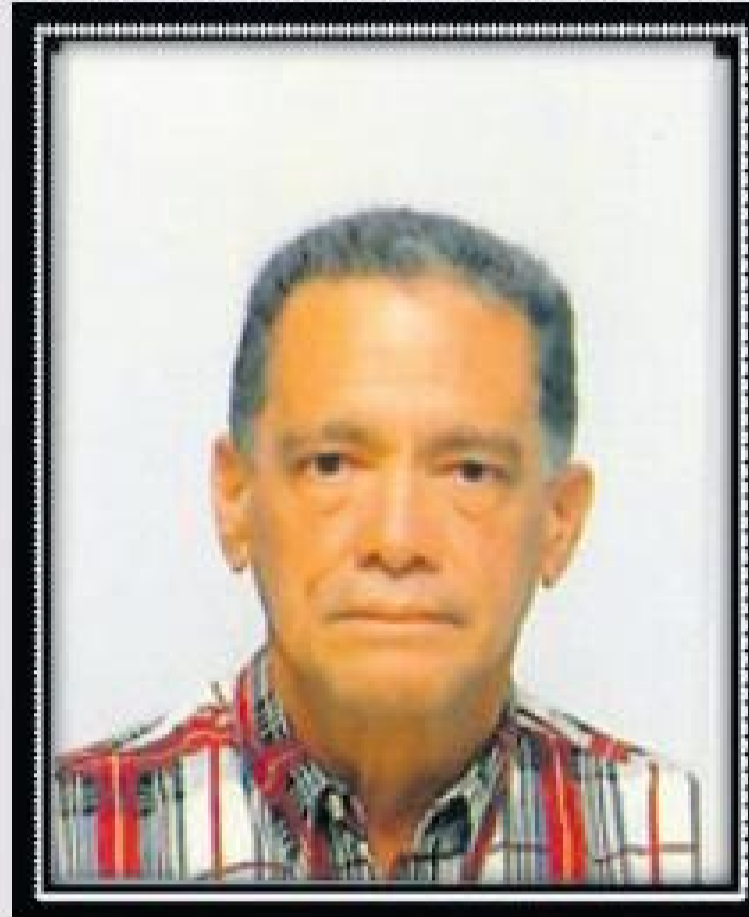
Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten



“Señor ta mi wardador, mi n’tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde,  
E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.  
salmo 23 vers. 1,2 y3.

Cu imenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di;



## Rudolf Segundo Thijsen

Mi hor conoci como “Ruti”.

\*10 September 1944 - †22 Juli 2021

Na nomber di:

Yiunan: Rudolf (Fof) y Melissa Thijsen - Rasmijn  
Rupert y Tiana Thijsen - de l’Isle  
Rudney (Shawn) y Mary - Phil Thijsen - Marugg

Nietonan: Stephan Thijsen  
Timothy Thijsen  
Matthew Thijsen  
Roman Thijsen  
Rowin Thijsen  
Ryzen Thijsen

Rumannan: Carmen (Shon Ca) y †Zacharias Kelly - Thijsen y famia  
Catarina (Rita) Thijsen  
† Juan (Shon Me) y †Margot Thijsen - Maduro y famia  
Magdalena (Magda) y Pedro Geerma - Thijsen y famia  
†Martha Croes - Thijsen y famia  
†Jacinto (Bubu) y Regina Thijsen - Pieters y famia  
Jacobo (Cobito) Thijsen y famia  
Graciela (Elsa) Thijsen y famia

Mama di su yiunan: Luisa Sandoval  
Glenda Thiel

Su ayudantenan: Khalila Richardson y Ana Delarosas  
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bon bisiañanan,  
amigo y conocirnan.

Demas famia: Thijsen, Paskel, Rasmijn, de l’Isle, Marugg, Kelly, Maduro, Geerman, Croes, Pieters, de Kort, Sandoval, Thiel, An  
thony, Tromp, Leon, Boekhoudt, Briezen, Venhorst, Cheong, Wever.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Ta invita tur amigo, bisiaña y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar  
Dialuna 26 di Juli, 2021 for di 7’or pa 9’or di anochi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium.  
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Pa motibo di e situacion actual, relaciona cu salud publico, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos mas sentido pesame na famia di e fayecido.



		7	1				5	
				7	4	8		
	2		3	8			7	6
				4	8		1	9
		8				5		
6	9		5	3				
8	7			1	9		3	
		3	8	5				
	1				3	9		

		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

### Sopi di Letranan

G H Y X W X H B N E O E D O R R  
 L O E X C U R S I Ó N H Y V R V  
 N C Y W T E N I S K W W K I N S  
 W K Z O B W Z U A V F A N W Ó P  
 A E F L I N A T A C I Ó N L I E  
 C Y B Á D M I N T O N B U I C S  
 E I G V H L D L J G N I P M A C  
 S L C X L I A O I C P L K O T A  
 W O L L R O G C R O L M E N I G  
 G B M D I G B O R A Q C W P U E  
 O T X L I S Q S B O U G E N Q S  
 M Ú H N C U M T I B S O T W E O  
 E F G W E T F O O É S S L V H T  
 R S G T G O S T W L B M E O N L  
 S V M P S S F L O G H K O X P A  
 X O M S I Ü G A R I P L Q U F S

- BÁDMINTON
- BÉISBOL
- BUCEO
- CAMPING
- CICLISMO
- CROQUET
- EQUITACIÓN
- EXCURSIÓN
- FÚTBOL
- GOLF
- HOCKEY
- JOGGING
- LACROSSE
- NATACIÓN
- PESCA
- PIRAGÜISMO
- POLO
- REMO
- RODEO
- SALTOS
- SOFTBALL
- TENIS



**STOP CU HUMAMENTO TIN HOPI BENEFICIO**

Salud      Salud Mental      Financiero